



POMORSKIE

MAGAZYN SAMORZĄDU WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

NR 2 (110) MARZEC-KWIECIEŃ 2015



BEZPŁATNY EGZEMPLARZ PROMOCYJNY ISSN 1640-8268

Fot. Dominik Werner



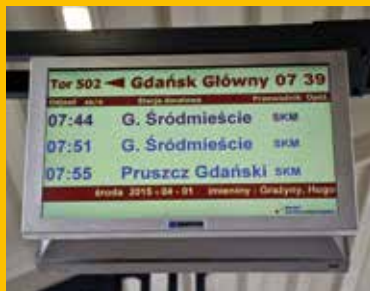
**PROGRAM
REGIONALNY**
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



Pomorskie w Unii
URZĄD MARSZAŁKOWSKI
WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO
www.pomorskiewunii.pl

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO





Wydarzenia

Przystanek SKM Śródmieście
Nowa jakość w promocji regionu
Prezydent RP z wizytą w Będominie



Kultura

TEMAT Z OKŁADKI: „Broniewski” Radosława Paczochy –
Przedstawieniem Roku 2014



Nasze wywiady

Rozmowa z Dariuszem Kostrzewą, prezesem spółki Copernicus
Podmiot Leczniczy Sp. z o. o., zarządzającej gdańskimi szpitalami:
im. Mikołaja Kopernika i św. Wojciecha



Pomorskie w Unii

Wystartowały Programy na lata 2014-2020
Środa z Funduszami
Tryton – superkomputer na Politechnice Gdańskiej

Fotoszopa na dobry początek!



Fot. Sławomir Lewandowski

Koleją weselej...

Jazda służbowym samochodem od spotkania do spotkania bywa czasami przygnębiająca i monotonna. Wystarczy jednak wsiąść do pociągu, i to nie byle jakiego, tylko do Szybkiej Kolei Miejskiej, i sprawdzić, jak się jedzie do nowo wybudowanej stacji SKM Gdańsk Śródmieście. Uśmiech na twarzy gwarantowany! Na zdjęciu marszałkowie: Mieczysław Struk (z prawej) i Ryszard Świłski podczas jednego z pierwszych kursów na tej trasie.

Nowy przystanek SKM Śródmieście

Od 1 kwietnia pasażerowie pociągów Szybkiej Kolei Miejskiej mogą już korzystać z nowego przystanku Gdańsk Śródmieście. To pierwszy krok do powstania w tej części miasta dużego węzła przesiadkowego.



Od 1 kwietnia w kierunku Gdyni można odjechać także ze stacji Gdańsk Śródmieście.

Fot. Sławomir Lewandowski

Peron Śródmieście powstał na przedłużeniu linii SKM 250. Nowy obiekt ma strategiczne znaczenie dla odciążenia węzła komunikacyjnego wokół Dworca Głównego PKP. Po pierwsze umożliwi on przesiadkę z tramwaju do Szybkiej Kolei Miejskiej mieszkańcom południowych dzielnic Gdańska, którzy nie będą musieli tym samym jechać tramwajem do dworca głównego. Pasażerowie SKM z kolei uzyskają swobodny dojazd do Głównego Miasta oraz do pobliskich instytucji publicznych i kulturalnych, takich jak Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego, Pomorski Urząd Wojewódzki, I Urząd Skarbowy oraz Muzeum Narodowe czy Teatr Szekspirowski.

– To jedna z ważniejszych inwestycji w Gdańsku w ostatnich latach – mówił Mieczysław Struk, marszałek

województwa pomorskiego. – Dzięki niej centrum stolicy naszego regionu stanie się nowocześniejsze, a pasażerowie Szybkiej Kolei Miejskiej otrzymają dodatkową alternatywę w postaci szybkiego dojazdu do najciekawszej części Gdańska – Głównego Miasta.

Na potrzeby peronu Śródmieście przebudowano dwa torowiska (nr 9 i 11) na stacji Gdańsk Główny. Dzięki nowej inwestycji peron 3 na stacji Gdańsk Główny stał się peronem wyspowym. Ustawiono na nim historyczną wiatę, której podpory wcześniej poddano renowacji. Na przedłużonej linii 250 położono nowe torowiska 501 i 502 od stacji Gdańsk Główny do stacji Gdańsk Śródmieście, na końcu której zbudowano budynek obsługi peronu. Oba torowiska za nową stacją mają charakter odstawczy i nie łączą się z torami linii E65, przez

co pociągi SKM jadące od strony Pruszcza Gdańskiego nie będą zatrzymywały się na przystanku Śródmieście.

Prawie wszystkie kolejki dojeżdżać będą do Śródmieścia, z wyjątkiem kilku nocnych składów. – Nieliczne pociągi z kierunku Wejherowa i Gdyni, które kursują wieczorami oraz w nocy, nie będą dojeżdżały do Śródmieścia. Poza tym pasażerowie, którzy jadą z kierunku Tczew – Pruszcz Gdański będą musieli dojechać do Gdańska Głównego i przesiąść się na SKM do Śródmieścia – mówił Ryszard Świlski, członek zarządu województwa.

Budowa peronu, torowisk na odcinku SKM Śródmieście – Gdańsk Główny oraz przebudowa peronu nr 3 kosztowała ponad 66 mln zł.

Sławomir Lewandowski

Prezydent RP z wizytą w Będominie

Para prezydencka, Bronisław i Anna Komorowscy, podczas wizyty na Pomorzu zwiedziła Muzeum Hymnu Narodowego w Będominie. Bronisław Komorowski jest pierwszym prezydentem Polski, który odwiedził miejsce narodzin twórcy polskiego hymnu – Józefa Wybickiego.

Wizytę na Pomorzu prezydent Bronisław Komorowski rozpoczął od Borów Tucholskich. W nadleśnictwie Kaliska w Borzechowie wspólnie z dziećmi i młodzieżą oraz leśnikami posadził drzewa. Prezydent zwiedził także pobliskie Arboretum w Wirtach, gdzie z okazji Święta Lasu 2015 na terenie ogrodu dendrologicznego posadził pamiątkowy dąb.

W Będominie prezydent RP wraz z małżonką zwiedziła Muzeum Hymnu Narodowego mieszczące się w dworku, w którym 29 września 1747 roku urodził się Józef Wybicki, twórca „Pieśni Legionów Polskich we Włoszech”, która od 1926 roku jest polskim hymnem narodowym. Wizyta prezydenta Bronisława Komorowskiego w Będominie była szczególna, gdyż po raz pierwszy tak ważne dla Polaków miejsce odwiedziła urzędująca głowa państwa. Prezydent przekazał muzeum flagę Rzeczypospolitej Polskiej, która powiewała dotąd przed Pałacem Prezydenckim w Warszawie, wizerunek proporca prezydenckiego w szkle oraz oryginalną XIX-wieczną szablę przekazaną wcześniej prezydentowi przez wójta Nowej Karczmy.

Prezydent Komorowski z małżonką wraz z Małgorzatą Omilanowską, ministrem kultury i dziedzictwa narodowego, Ryszardem Stachurskim, wojewodą pomorskim, Mieczysławem Strukiem, marszałkiem województwa pomorskiego, Andrzejem Pollakiem, wójtem gminy Nowa Karczma, Wojciechem Bonisławskim, dyrektorem Muzeum Narodowego w Gdańsku oraz dziećmi i młodzieżą ze szkół im. Józefa Wybickiego z terenu województwa pomorskiego, zasadził w sąsiedztwie Muzeum pamiątkowy dąb.

Propozycję zorganizowania w Będominie „Muzeum Hymnu Narodowego”



Bronisław Komorowski jest pierwszym prezydentem RP, który odwiedził muzeum w Będominie.

Fot. Sławomir Lewandowski

wysunął warszawski dziennikarz Stanisław Poznański we wrześniu 1975 roku, w Ilustrowanym Magazynie Turystycznym „Światowid”. W 1976 roku władze województwa gdańskiego podjęły decyzję o zorganizowaniu muzeum. Po przejściu dworu na cele muzealne, na przełomie lat 1977/78 oraz w 1978 roku wykonano niezbędne prace badawcze oraz budowlano-konserwatorskie. Prace adaptacyjne trwały od marca do połowy lipca 1978 roku. W Muzeum Hymnu Narodowego prezentowane były dwie wystawy stałe. Pierwsza ekspozycja, pt. „Józef Wybicki i jego epoka”, prezentowała działalność publiczną Józefa Wybickiego w ostatnich latach Rzeczypospolitej szlacheckiej oraz w okresie powstania

kościuszkowskiego i na emigracji – w czasie tworzenia legionów polskich we Włoszech.

Druga wystawa przedstawiała „Rolę Mazurka Dąbrowskiego w podtrzymywaniu świadomości narodowej Polaków w XIX i XX wieku”. Od 1989 roku organizowane są też wystawy czasowe, prezentowane w zaadaptowanym na potrzeby muzealne dawnym budynku gospodarczym.

Obecna w Będominie minister Małgorzata Omilanowska zapowiedziała, że Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego przekaże ponad 500 tys. zł na odnowienie wystawy stałej Muzeum Hymnu Narodowego.

Sławomir Lewandowski

Świat łowców i rybaków

Muzeum Archeologiczne prezentuje nową wystawę czasową „Osada łowców fok z epoki kamienia nad Zatoką Pucką”. Wystawę można zobaczyć w budynku muzeum przy ul. Mariackiej 25/26 w Gdańsku do 30 czerwca.

Rzucewo od ponad stu lat jest ważnym punktem na mapie archeologicznej południowego Bałtyku. W 1894 roku odkryte zostały ślady osady z późnej epoki kamienia. Pierwsze badania wykopaliskowe przeprowadził Hugo Conwentz, dyrektor Muzeum Prowincjonalnego w Gdańsku. W latach 1927-1929 prace wykopaliskowe prowadzili profesorowie Józef Kostrzewski i Konrad Jażdżewski. Muzeum Archeologiczne w Gdańsku w 1984 roku wznowiło prace terenowe na osadzie, które prowadzono do 2013 roku.

Już w 1930 roku, na podstawie odkryć w Rzucewie, wprowadzono do literatury termin „kultura rzucewska”. Oznacza on zespół zabytków archeologicznych takich jak: naczynia gliniane, narzędzia krzemienne i kamienne, charakterystyczną zabudowę osad, sposób zdobywania pożywienia – typowy dla plemion rybacko-łowczych żyjących nad Zatoką



Fot. archiwum MAG

Gdańską i Pucką oraz Zalewem Wiślanym i Kurońskim.

Wystawa ma na celu pokazanie różnych aspektów życia dawnych łowców: od naczyń glinianych, broni wykonanej z krzemienia i kamienia, obróbki bursztynu po sposoby zdobywania pożywienia. Uzupełnieniem ekspozycji są rekonstrukcje

narzędzi krzemiennych i stroju dawnego łowcy. Celem wystawy jest też pokazanie, w jaki sposób neolityczny łowca korzystał z otaczającego go środowiska przyrodniczego. Przygotowane plansze przybliżają Park Kulturowy, który powstał na terenie dawnej osady, gdzie w miejscu dawnych domów i pracowni powstały ich rekonstrukcje.

Odwiedzając wystawę o rzucewskiej osadzie, warto pamiętać słowa brytyjskiego archeologa J. D. Clarka: „Jednym z głównych uroków prehistorii jest jej przydatność do studiowania wzajemnego oddziaływania społeczeństwa i otaczającej je przyrody w ciągu długich okresów czasu”. Przeprowadzone badania archeologiczne w Rzucewie pozwoliły na poznanie relacji środowisko-człowiek w epoce kamienia. Zapraszamy zatem do świata łowców i rybaków z tej epoki.

Danuta Król

Archeologia w sopockim Grodzisku

Muzeum Archeologiczne w Gdańsku – oddział Grodzisko w Sopocie od lutego br. zaprasza na wykłady „O archeologii na Grodzisku”. Comiesięczne spotkania mają na celu przybliżenie pracy archeologów i archeologii samej w sobie, jako dziedziny nauki o szerokim spektrum podejmowanych tematów.

Takie też są zagadnienia przygotowane do omówienia w miesiącach od lutego do czerwca. Mamy za sobą wykład wprowadzający „O archeologii prawie wszystko” i odczyt omawiający badania na jednym z pomorskich stanowisk. Tu zostały słuchaczom wyjaśnione takie pojęcia, jak: kultura archeologiczna, stanowisko archeologiczne, zabytek, chronologia i szlak bursztynowy. Na przykładzie badań wykopaliskowych stanowiska w Lipiankach omówiono działalność gospodarczą, rzemieślniczą i kulturę duchową okresu wpływów rzymskich. Przed nami wykład dotyczący epoki kamienia prezentujący wyniki badań osady łowców

fok z Rzucewa, dalej teoretyczne rozważania na temat postrzegania i rozumienia archeologii, i na koniec prezentacja zbioru zabytków pozyskanych z badań gdańskich.

Po wakacjach cykl wykładów powróci z bardziej zwartymi tematami, i tak rozpoczniemy od serii odczytów dotyczących wikingów, ich kultury i wpływu na Słowiańszczyznę, a po nowym

roku przedstawimy referaty o kulturze pomorskiej.

Na wykłady zapraszamy w każdym miesiącu roku akademickiego według podanego planu. Odbývają się w salce odczytowej pawilonu wystawienniczego w skansenie archeologicznym „Grodzisko w Sopocie” przy ul. Haffnera 63. Wstęp wolny.

Joanna Ossowska

Zrealizowane i planowane tematy w I półroczu 2015 roku

- 19 lutego, godz. 12.00 M. Kochanowski – „O archeologii prawie wszystko”
- 19 marca, godz. 12.00 A. Ostasz – „Badania archeologiczne w Lipiankach. Osadnictwo na przełomie er w Dolinie Kwidzyńskiej”
- 16 kwietnia, godz. 12.00 D. Król – „Park kulturowy w Rzucewie osada łowców fok w gminie Puck. Od pomysłu do realizacji” połączony z pokazem obróbki najstarszych narzędzi z krzemienia
- 21 maja, godz. 12.00 M. Kwapiński – „Archeologia jako część światopoglądu”
- 18 czerwca, godz. 12.00 B. Babińska – „Piecze kafłowe w Gdańsku”

Nowa jakość w promocji regionu

Dzięki nowemu znakowi promocyjnemu województwo pomorskie dołączyło do grona podmiotów, dla których marka jest bardzo istotna. Nowe logo identyfikujące nasz region jest najlepszym narzędziem pozwalającym w konsekwentny i spójny sposób budować renomę turystyczną, przyciągać inwestorów, opowiadać o zróżnicowaniu kulturowym czy promować lokalne produkty.



Od lat wiedzę o tworzeniu identyfikacji dla regionów z powodzeniem wykorzystują zwłaszcza zachodnie kraje, miasta i regiony. Proces tworzenia znaków graficznych jest dużym wyzwaniem, szczególnie jeśli chodzi o marki terytorialne, które muszą odnosić się do historii, kultury, stylu życia i mentalności mieszkańców, gospodarki i biznesu, turystyki, specyfiki architektonicznej i atrakcyjności miejscowości, a także aspektów związanych z naturą, krajobrazem oraz klimatem.

W przypadku województwa pomorskiego znak promocyjny był ostatnim elementem budowy wizerunku marki regionalnej. Prace były wieloetapowe i obejmowały przeprowadzenie analiz, określenie strategii marki i dopiero na końcu zaprojektowanie nowego znaku. Najważniejszym elementem było opracowanie strategii promocji marki regionalnej, gdzie zostały opisane cele tworzenia marki terytorialnej oraz zostali precyzyjnie zdefiniowani odbiorcy. Kupując produkty, kupujemy korzyści wynikające z użycia tych produktów. W przypadku marek terytorialnych też niezbędne jest wskazanie takich korzyści. Tu chodziło o określenie ta-

kich, które są unikatowe właśnie dla województwa pomorskiego. Dopiero to wszystko składa się na opisanie, najlepiej jednym zdaniem, głównego przekazu marki, czyli stwierdzenia, co chcemy poprzez region komunikować naszym odbiorcom. Ta narracja została następnie przełożona na język graficzny, co stało się źródłem inspiracji dla prac nad nowym znakiem.

Nowy znak promocyjny został zaprezentowany podczas konferencji, która odbyła się 15 kwietnia 2015 roku w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Pomorskiego.

– Logo identyfikujące nasz region stanowi punkt wyjścia do tworzenia spójnej komunikacji danego miejsca, a o sukcesie decydować będzie konsekwencja w jej realizacji – stwierdza Marta Chełkowska, dyrektor Departamentu Turystyki i Promocji.

W ciągu najbliższych lat województwo pomorskie, które charakteryzuje się ponadprzeciętnymi w skali kraju walorami gospodarczymi, przyrodniczymi, kulturowymi czy turystycznymi, będzie budować swój wizerunek w oparciu o jedno przesłanie. Przekaz ten został opisany zdaniem: „Pomorskie

to najbardziej atrakcyjny region w Polsce do mieszkania, pracy, twórczości, inwestowania, gdzie można realizować się i cieszyć życiem”.

– Ten przekaz jest mocno osadzony w idei osiągnięcia „pełni życia”, która w województwie pomorskim jest realizowana poprzez poczucie jakości życia, wolności i możliwości dokonywania wyborów: gdzie chcemy mieszkać, jak chcemy żyć, pracować, spędzać czas wolny, realizować cele i marzenia – mówi Ryszard Świlski, członek zarządu województwa. – Tym samym możemy powiedzieć, że Pomorskie to nadmorski region, który daje poczucie wolności, spełniania się i pełni życia – podkreśla Ryszard Świlski.

Z takim przesłaniem i nowym logo województwo pomorskie wystąpi na światowej wystawie EXPO 2015 w Mediolanie. Promocja regionu odbędzie się od 1 do 7 czerwca, oferta inwestycyjna, turystyczna i kulturalna będzie prezentowana podczas licznych spotkań biznesowych i instytucjonalnych, okraszonych występami artystycznymi, wystawami bursztynu i designu oraz degustacjami produktów regionalnych.

(AT)

Okręgowy urząd górniczy powstaje w Gdańsku

Minister środowiska Maciej Grabowski podpisał rozporządzenie w sprawie utworzenia okręgowego urzędu górniczego, który będzie sprawował kontrolę nad firmami górniczymi z województwa pomorskiego, kujawsko-pomorskiego oraz obszaru morskiego RP.

W spotkaniu uczestniczyli prezes Wyższego Urzędu Górniczego Mirosław Koziura, członek Zarządu Województwa Pomorskiego Ryszard Świński oraz geolog wojewódzki Michał Kowalski.

Powstanie Okręgowego Urzędu Górniczego ułatwi prowadzenie nadzoru nad 880 zakładami, które zajmują się działalnością poszukiwawczo-wydobywczą m.in. dotyczącą złóż węglowodorów, także na obszarze Morza Bałtyckiego. Decyzja ta przyczyni się do zwiększenia efektywności wykonywanych kontroli i tym samym do podniesienia poziomu bezpieczeństwa i higieny pracy.

– Prace poszukiwawcze prowadzone w ostatnich latach na Kujawach i Pomorzu oraz w polskiej wyłącznej strefie ekonomicznej Bałtyku pokazały, że te

tereny kryją pod ziemią jeszcze wiele skarbów – węglowodory konwencjonalne, sól kamienną i potasowo-magnezową, gaz łupkowy, od niedawna wiemy, że także tzw. gaz zamknięty. Cieszę się więc, że ów urząd górniczy powstaje w Gdańsku. Dzięki

temu nadzór nad przedsiębiorcami górniczymi będzie skuteczniejszy – powiedział minister środowiska Maciej Grabowski.

Do końca roku jednostka ma już w pełni funkcjonować z nowym zespołem, który liczyć będzie 16 etatów.



Fot. Sławomir Lewandowski

Kierownictwo nad Urzędem ma objąć Lidia Król, która obecnie jest zastępcą dyrektora Okręgowego Urzędu Górniczego w Warszawie.

Małgorzata Pisarewicz

Delegacja z Chin na Pomorzu

Wystawa fotograficzna „Cztery Pory Roku w Szanghaju”, którą uroczyste otworzyli marszałek Mieczysław Struk i przewodniczący Ludowej Politycznej Konferencji Konsultatywnej Chin Wu Zhiming, zainaugurowała obchody 30-lecia nawiązania współpracy między dawnym województwem gdańskim i miastem Szanghaj, a także 10-lecia partnerstwa województwa pomorskiego z Szanghajem. Wydarzenie odbyło się 14 kwietnia w Filharmonii Bałtyckiej.

– Nic tak jak kultura i sztuka nie przybliżyła sobie mieszkańców tak bardzo odległych geograficznie i różnych miejsc jak Pomorze i Szanghaj. Dzięki tym zdjęciom możemy przyjrzeć się wielkiej i wspaniałej metropolii, jaką jest Szanghaj – mówił podczas wystawy marszałek województwa pomorskiego Mieczysław Struk. – My też staramy się przybliżyć mieszkańcom Chin Pomorze i polską kulturę. W zeszłym roku

z koncertami do kilku chińskich miast, w tym Szanghaju, udała się Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Bałtyckiej, a Opera Bałtycka wystawiała w Chinach jeden ze swoich spektakli, „Madame Curie”. Liczymy na to, że takich wydarzeń będzie coraz więcej, a dzisiejsza wystawa jest tego najlepszym dowodem.

Po zakończeniu pierwszej części spotkania odbyło się seminarium gospodarcze dotyczące współpracy gospodarczej województwa pomorskiego i Szanghaju. Podczas spotkania wiceprzewodniczący Federacji Przemysłu i Handlu w Szanghaju Jin Liang zaprezentował sylwetki członków delegacji biznesowej i przedstawił informacje na temat firm z Szanghaju inwestujących za granicą. Odbyła się także prezentacja na temat rozwoju gospodarczego oraz możliwości inwestycyjnych na Pomorzu i w Szanghaju.



Wicemarszałek Krzysztof Trawicki (z lewej) i marszałek Mieczysław Struk w towarzystwie przewodniczącego Ludowej Politycznej Konferencji Konsultatywnej Chin Wu Zhiminga.

Fot. Sławomir Lewandowski

Obecność gości z Chin przyczyni się do dalszego wzmacniania i pogłębiania kontaktów, które w trakcie minionych lat opierały się głównie na aktywizacji wymiany gospodarczej, wspieraniu przedsiębiorczości, wymianie doświadczeń i informacji w następujących obszarach: gospodarka, edukacja, handel, nauka i badania, kultura i media, ochrona zdrowia, turystyka, sport.

Magdalena Ledwoń

Przewodnictwo w Euroregionie Bałtyk

Województwo pomorskie objęło przewodnictwo w Euroregionie Bałtyk. Podczas posiedzenia Zarządu Euroregionu w Elblągu wicemarszałek województwa pomorskiego Wiesław Byczkowski przejął prezydencję z rąk burmistrza Kłajpedy, Vyatutasa Grubliauskasa.

Plan prac na lata 2015-2016 przewiduje zwiększenie działań promocyjnych, wymianę informacji i współpracy na szczeblu lokalnym i unijnym, zwłaszcza z uwagą na polską prezydencję w Radzie Państw Morza Bałtyckiego. Ważne będą też działania lobbujące, a także prace i projekty zbieżne z politykami i strategicznymi dokumentami UE (Strategia UE dla RMB, Horyzont 2020, Erasmus+).

– Podczas pomorskiej kadencji jeszcze bardziej wspierana będzie współpraca młodzieży, gospodarcza (klastry, innowacje, umiędzynarodowienie MŚP) i ochrona wody – mówi Wiesław Byczkowski, wicemarszałek województwa pomorskiego. – Ważne działania podejmowane będą także w ramach ustanowionej pod koniec 2014 roku Grupy Zadaniowej ułatwiającej przygotowanie i rozwój przyszłych projektów w Programie Południowy Bałtyk, a także w innych programach Euro-

pejskiej Współpracy Terytorialnej. Euroregion przewiduje także dalszy rozwój współpracy w ramach sieci bałtyckich m.in. z BSSSC, Związkiem Miast Bałtyckich, BDF czy Radą Państw Morza Bałtyckiego.

Euroregion Bałtyk (ERB) to zinstytucjonalizowana forma współpracy transgranicznej w południowo-wschodniej części Regionu Morza Bałtyckiego, obejmująca osiem regionów z Danii, Litwy, Polski, Rosji i Szwecji. ERB był pierwszym euroregionem, który do formalnej współpracy włączył partnera z Federacji Rosyjskiej. Od początku istnienia celem ERB były



Wicemarszałek Wiesław Byczkowski przejął prezydencję z rąk burmistrza Kłajpedy, Vyatutasa Grubliauskasa.

Fot. archiwum UMWP

poprawa warunków życia ludzi zamieszkujących jego obszar, promocja kontaktów i współpracy społeczności lokalnych oraz zrównoważony rozwój regionu.

Bożena Micun-Gusman

Znowu na podium!

Reprezentacja województwa pomorskiego po raz trzeci z rzędu zdobyła medal Halowych Mistrzostw Polski w Piłce Nożnej Urzędów Marszałkowskich RP.

Piłkarze z Pomorza podczas III Halowych Mistrzostw Polski, organizowanych w Wałbrzychu przez województwo dolnośląskie, podobnie jak rok temu, zdobyli srebrne medale. Nie udało się więc powtórzyć sukcesu z 2013 roku, kiedy to Pomorskie w bardzo dobrym stylu zdobyło Mistrzostwo Polski. Pierwsze miejsce w tegorocznych rozgrywkach zajęło województwo lubelskie. Trzecie miejsce wywalczyli gospodarze – Dolny Śląsk. Najlepszym piłkarzem turnieju został Michał Kukliński, reprezentujący województwo pomorskie, na co dzień pracownik Departamentu Programów Regionalnych UMWP.

Sławomir Lewandowski



Fot. archiwum UMWP

Pomorskie pożegnania

W kwietniu pożegnaliśmy dwie znakomite postacie nierozzerwalnie związane z Pomorzem – wejherowianina, prof. Jerzego Tredera, oraz pochodzącego z Gdańska noblistę Günтера Grassa.

Prof. Jerzy Treder był jednym z najważniejszych polskich filologów i lingwistów. Był historykiem języka polskiego i kaszubskiego, który w swojej pracy naukowej dużo uwagi poświęcił badaniom nad językami słowiańskich mieszkańców Pomorza. W środowisku badaczy uznawany jest za najwybitniejszego współcześnie znawcę kaszubszczyzny. Pracownik naukowy Uniwersytetu Gdańskiego od początków istnienia uczelni oraz uczestnik wielu przedsięwzięć popularyzujących język polski i kaszubski. Od lat współpracował m.in. w realizacji cyklu projektów kulturalnych pod nazwą Verba Sacra – Modlitwy Katedr Polskich. To również doskonały pedagog, który miał olbrzymi wpływ na kształtowanie młodego pokolenia polonistów i kaszubologów na Pomorzu. Wiedza świata nauki na temat historycznych i obecnych języków Pomorza bez dorobku prof. Tredera byłaby znacznie uboższa. W marcu, decyzją Sejmiku Województwa Pomorskiego, otrzymał Honorowe Wyróżnienie za Zasługi dla Województwa Pomorskiego. Profesor Jerzy Treder zmarł 2 kwietnia w wieku 73 lat.

Günter Grass to bez wątpienia wielki pisarz, który wprowadził Gdańsk do uniwersum światowej kultury, a swą twórczością i życiem przyczynił się do polsko-niemieckiego pojednania. Urodzony w Gdańsku w 1927 roku, w rodzinie niemiecko-kaszubskiej, pozostał na zawsze związany z rodzinnym miastem, które uczynił bohaterem swoich najważniejszych książek (a zwłaszcza trylogii gdańskiej: „Błaszany bębenek”, „Kot i mysz”, „Psie lata”). W młodości świadek i mimowolny uczestnik zbrodniczych nazistowskich szaleństw, po wojnie stał się jednym z tych intelektualistów, którzy budzili niemieckie sumienia i nie pozwalali zapomnieć o czasach pogardy. Ten temat jest stale obecny w jego bogatej twórczości („Szczurzyca”, „Turbot”, „Wróżby kumaka”, „Moje stulecie”, „Idąc rakiem”, „Przy obie-



W marcu br. prof. Jerzy Treder otrzymał Honorowe Wyróżnienie za Zasługi dla Województwa Pomorskiego.

Fot. Magdalena Ledwoń



Urodzony w Gdańsku w 1927 roku pisarz pozostał na zawsze związany z rodzinnym miastem.

Fot. Sławomir Lewandowski

raniu cebuli”), nagrodzonej w 1999 roku literacką Nagrodą Nobla. Po wielokroć wracał do swego rodzinnego miasta, które odwdzieczyło Mu się tytułem Honorowego Obywatela. Był także doktorem honoris causa Uni-

wersytetu Gdańskiego i Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu. Zmarł 13 kwietnia w Lubece, w wieku 87 lat.

**Małgorzata Pisarewicz
Władysław Zawistowski**

VII sesja sejmiku województwa pod znakiem strategii

Wzrost dynamiki PKB czy przyrost liczby pracujących w porównaniu z rokiem 2010 – to przykłady postępów realizacji Strategii Rozwoju Województwa Pomorskiego 2020, które marszałek przedstawił radnym podczas marcowej sesji.

Strategia została uchwalona przez Sejmik Województwa Pomorskiego 24 września 2012 roku. Zgodnie z jej zapisami Zarząd Województwa co najmniej raz na dwa lata opracowuje informację o postępach realizacji Strategii i przedstawia sejmikowi oraz Pomorskiemu Forum Terytorialnemu.

zagrożenie militarne, wysoki poziom zadłużenia oraz znaczne bezrobocie osób młodych w UE – to sytuacja krajowa daje pewne przesłanki do optymizmu. Polska notuje wysoki na tle całej UE wzrost gospodarczy, a poziom inwestycji, także wspieranych środkami wspólnotowymi, jest wysoki.

usprawnień dotyczących systemu realizacji SRWP.

Korzystne zmiany

W porównaniu z rokiem 2010 nastąpił m.in. wzrost dynamiki PKB, wzrósł poziom nakładów na badania i rozwój oraz wartość eksportu. Na Pomorzu notowany jest także największy w Polsce przyrost liczby osób pracujących. Informacja wskazuje również niekorzystne uwarunkowania zewnętrzne, np. zagrożenia militarne i terrorystyczne, zmiany geopolityczne, wahania na rynkach finansowych czy wysoką zachorowalność spowodowaną chorobami cywilizacyjnymi.

Dzięki silnemu mandatowi, jaki dała Strategia, zakończono negocjacje Kontraktu Terytorialnego z rządem i negocjacje RPO z Komisją Europejską – na Pomorzu zrealizowanych zostanie co najmniej 40 inwestycji o wartości blisko 31 mld zł.

Małgorzata Pisarewicz



Podczas VIII sesji sejmiku ślubowanie złożyła radna Alicja Zajączkowska, była wiceburmistrz Lęborka. Nowa radna sejmiku objęła mandat po Marku Biernackim, który w styczniu br. objął stanowisko zastępcy prezydenta Słupska.



Fot. Sławomir Lewandowski

Optymistyczna wizja

– Informacja obrazuje zasadniczą zmianę w polityce rozwoju naszego regionu, której dokonaliśmy w roku 2012, przyjmując Strategię Rozwoju Województwa Pomorskiego – mówił marszałek województwa Mieczysław Struk. – Podczas gdy sytuacja międzynarodowa w wymiarze globalnym i europejskim nie jest najlepsza – o czym świadczą m.in. realne

Informacja mająca na celu określenie stanu i postępów realizacji Strategii obejmuje trzy zasadnicze elementy: opis najważniejszych uwarunkowań zewnętrznych oraz sytuacji społeczno-gospodarczej wewnątrz województwa od 2010 roku, opis działań prowadzonych w regionie na rzecz realizacji SRWP i poniesionych nakładów finansowych oraz opis zidentyfikowanych osiągnięć, deficytów i proponowanych

Nowe szanse na pracę dla bezrobotnych

Bezrobotni mieszkańcy zarejestrowani w powiatowych urzędach pracy w Chojnicach, Człuchowie, Sztumie i Słupsku otrzymają pomoc w skutecznym znalezieniu pracy. Marszałek województwa pomorskiego Mieczysław Struk 20 marca br. podpisał umowę na realizację działań aktywizacyjnych z prezesem zarządu Pomorskiej Agencji Rozwoju Regionalnego ze Słupska.



Na zdjęciu dyrektorzy powiatowych urzędów pracy, marszałek województwa Mieczysław Struk, prezes Zarządu PARR S.A. Mirosław Kamiński oraz dyrektor Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Gdańsku Tadeusz Adamejtiś, w trakcie podpisywania umowy.

Fot. Magdalena Ledwoń

Bogate doświadczenie słupskiej Agencji zatrudnienia, zaproponowana cena usługi, a przede wszystkim przedstawiona koncepcja realizacji zamówienia – w szczególności pomysł na współpracę z osobami bezrobotnymi i pracodawcami – zostały najwyżej ocenione przez komisję przetargową z Wojewódzkiego Urzędu Pracy w Gdańsku. Oferta Pomorskiej Agencji Rozwoju Regionalnego wygrała z trzema innymi propozycjami. W realizacji zadań przybliżających mieszkańców do podjęcia oraz utrzymania zatrudnienia agencja zatrudnienia będzie współpracować z powiatowymi urzędami pracy w Chojnicach, Człuchowie, Sztumie oraz Słupsku.

Agencja zajmować się będzie osobami bezrobotnymi, dla których ustalono II i III profil pomocy, czyli takimi, którym brakuje kwalifikacji i wymagają wsparcia oraz potrzebują odpowiedniej

motywacji do podjęcia pracy. Agencja będzie diagnozować indywidualne potrzeby osób bezrobotnych, będzie je wspierać w zakresie pośrednictwa pracy, poradnictwa zawodowego i informacji zawodowej, pomagać w aktywnym poszukiwaniu pracy bądź organizowaniu szkoleń zapewniających pozyskanie umiejętności zawodowych poszukiwanych aktualnie na rynku. Uczestników do programu kierować będą powiatowe urzędy pracy. Możliwość skorzystania z pomocy agencji zatrudnienia w aktywizacji zawodowej osób bezrobotnych daje znowelizowana ustawa o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, a zastosowanie w praktyce modelu współpracy publicznych służb zatrudnienia i agencji zatrudnienia ma przyczynić się do wypracowania narzędzi pomocnych osobom długotrwale bezrobotnym w wejściu na rynek pracy i utrzymaniu zatrudnienia. Choć nie jest to zadanie obligatoryj-

ne i dotychczas tylko część samorządów w kraju podjęła to wyzwanie, samorząd województwa pomorskiego, widząc korzyści wprowadzenia takiego rozwiązania na regionalnym rynku pracy, zdecydował się na współpracę agencji zatrudnienia i urzędów pracy. Ministerstwo Pracy i Polityki Społecznej przeznaczyło na aktywizację zawodową bezrobotnych mieszkańców Pomorza dodatkowe środki z Funduszu Pracy. Na ten cel samorząd przeznaczył 11,3 mln zł. Rezultatem współpracy Pomorskiej Agencji Rozwoju Regionalnego ze Słupska i czterech urzędów pracy ma być wzrost zatrudnienia na pomorskim rynku pracy.

Wszystkie informacje dotyczące przetargu na wybór agencji zatrudnienia znajdują się na stronie www.wup.gdansk.pl w Biuletynie Informacji Publicznej.

Agnieszka Katka

Sztormy Pomorza

Żeglarz Paweł Tarnowski odkryciem roku, młodym biznesem – Bioseco, a drogi rowerowe w Trójmieście liderem funduszy europejskich. To laureaci plebiscytu „Pomorskie Sztormy 2014”, organizowanego przez „Gazetę Wyborczą Trójmiasto” i Urząd Marszałkowski Województwa Pomorskiego.

Najważniejsze postaci, instytucje i wydarzenia w dziedzinie sportu, biznesu, kultury oraz funduszy europejskich nagrodzono podczas finałowej gali w Gdańskim Teatrze Szekspirowskim. – Możemy być dumni z tego, co dzieje się na Pomorzu, mamy wspaniałych sportowców i artystów, odnoszących sukcesy na arenie międzynarodowej, dynamicznie rozwija się strefa biznesu i powstają nowe inwestycje, które zmieniają życie mieszkańców – mówił marszałek województwa pomorskiego Mieczysław Struk.

Zwycięzcą zostaje...

Sportowcem roku został Rafał Janicki z Lechii, drużyną roku mistrzowie Polski w rugby RC Lechia Gdańsk, a odkryciem roku – żeglarz SKŻ Ergo Hestia Paweł Tarnowski.

W kategorii kultura nie było zaskoczeniem wyróżnienie artysty roku, którym został Adam Orzechowski, dyrektor Teatru Wybrzeże, za reżyserię spektaklu „Broniewski”. Wydarzeniem roku ogłoszono inicjatywę „Dźwignij Gdańsk – Nie dla burzenia Stoczni”, a odkryciem roku artystkę Honoratę Martin, autorkę projektu „Wyjście w Polskę”.

W biznesie firma Drutex, która otworzyła Europejskie Centrum Stolarki



Fot. Renata Dąbrowska

Okiennej, została ogłoszona firmą roku. Młody biznes, który już zdążył zdobyć uznanie, to Bioseco – ich flagowe urządzenie, Multirejestrator, stanowi przełom w dotychczasowych badaniach środowiskowych. Inwestycją roku zostało Europejskie Centrum Solidarności.

Nagrody specjalne

„Lider funduszy europejskich” – to nagroda marszałka województwa, którą w głosowaniu czytelników otrzymał projekt pn. Rozwój Komunikacji Rowerowej Aglomeracji Trójmiejskiej.

Gdańsk, Sopot i Gdynia rozwijają sieć dróg rowerowych, aby zintegrować je w jeden system, mający ułatwić komunikację miłośnikom dwóch kółek.

„Gazeta Wyborcza” wręczyła Medal Karty Trójmiasta prezydentom Gdańska, Gdyni i Sopotu, za działania integrujące trójmiejską metropolię – połączenie Forum NORDA i Gdańskiego Obszaru Metropolitalnego w Stowarzyszenie Gdańsk, Gdynia, Sopot – Trójmiasto.

Magdalena Ledwoń

350 tys. zł dla twórców kultury

Osoby aktywnie zajmujące się twórczością artystyczną, upowszechnianiem i opieką nad zabytkami otrzymały wyróżnienia w postaci stypendium, które przyznaje samorząd województwa pomorskiego.

W tym roku odbyła się 14. edycja stypendiów dla twórców kultury. Łącznie wpłynęły wnioski od 204 osób, na kwotę blisko 1,6 mln zł. Tegoroczna pula, którą przeznaczono na nagrody, to 350 tys. zł, a stypendia otrzymały 84 osoby. Najwięcej złożonych i dofinansowanych wniosków

dotyczyło projektów muzycznych, bo aż 33 proc., następnie literackich i z dziedziny sztuk wizualnych. Pozostałe kategorie to film, teatr, kultura regionalna, teatr tańca, fotografia, rzeźba i inne. Średnia wysokość stypendium wyniosła 4 167 zł.

Ponadto wręczono dwie nagrody specjalne marszałka, otrzymali je Krzysztof Kamiński – artysta fotografik, który obchodzi jubileusz 55-lecia pracy artystycznej, jest autorem 12 wystaw indywidualnych i 6 albumów-książek poświęconych Pomorzu, oraz Andrzej Socha – artysta malarz, który

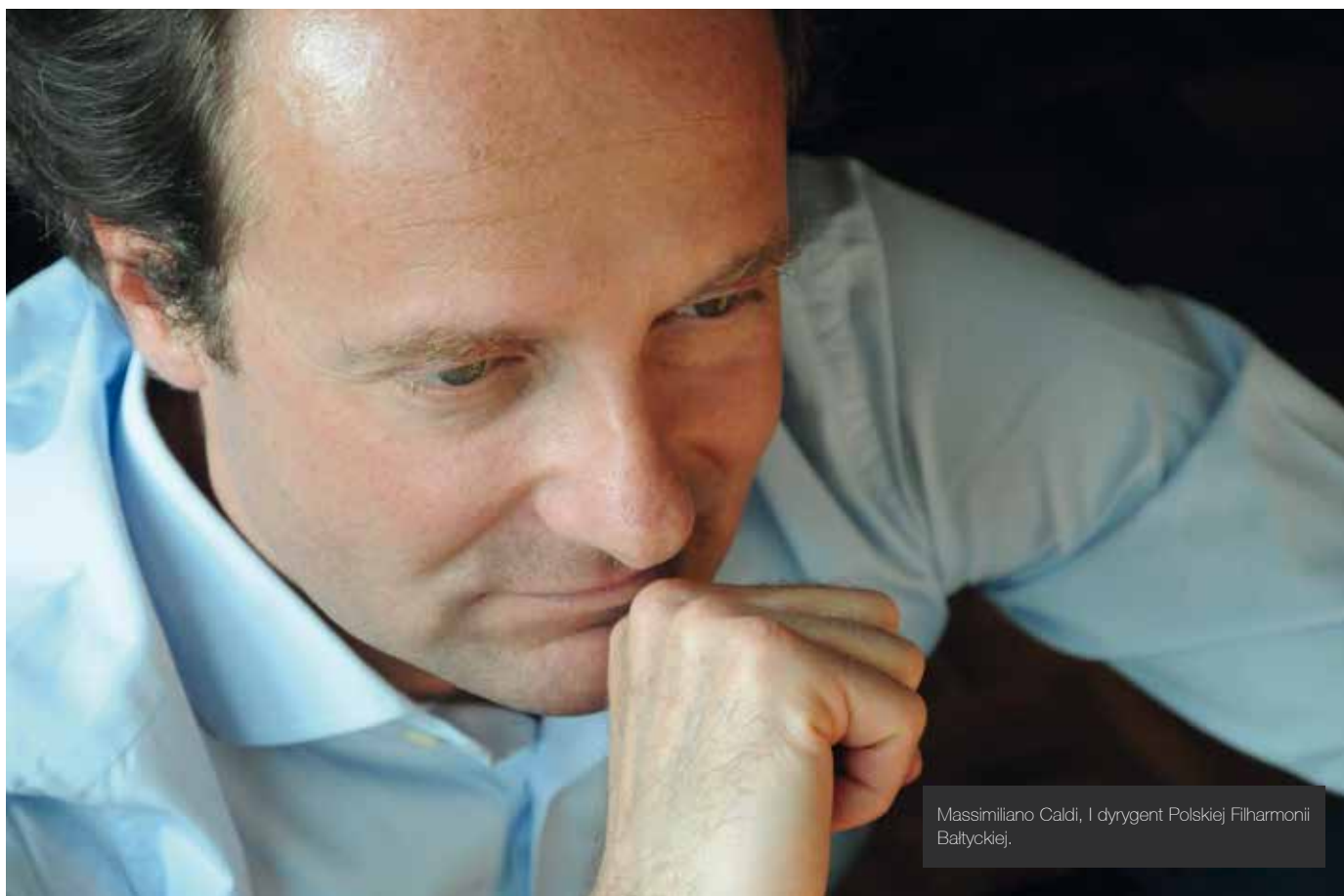
obchodzi jubileusz 40-lecia pracy twórczej, jego prace były wielokrotnie prezentowane na wystawach indywidualnych i zbiorowych w kraju i za granicą.

Kultura obecna jest w naszym życiu na co dzień, czy to w postaci spektaklu w teatrze, rzeźby, która przykuwa nasz wzrok, czy zdarzeń uchwyconych w obiektywie aparatu. Dlatego każdy może być nazwany twórcą kultury, także ten, który ją pielęgnuje.

Magdalena Ledwoń

Koncerty Promenadowe

Wiosenna pogoda sprzyja spacerom i odkrywaniu na nowo przestrzeni miejskich. Zachęca do tego Filharmonia Bałtycka, która wśród licznych propozycji koncertowych przygotowała dla melomanów wyjątkowy cykl koncertów, które odbędą się na scenie letniej Filharmonii na Ołowiance.



Massimiliano Caldi, I dyrygent Polskiej Filharmonii Bałtyckiej.

Fot. Grazia Lissi

W kwietniu melomani mogli wysłuchać cyklu koncertów organowych „Bliżej Bacha”, które odbywają się rokrocznie od ponad 20 lat dla podtrzymywania wielowiekowej tradycji prezentowania w Gdańsku muzyki organowej. Osiągane jest to poprzez prezentację muzyki organowej w wykonaniu artystów z wielu ośrodków muzycznych m.in. z Niemiec, Szwajcarii oraz Rosji, którzy w malowniczych wnętrzach Bazyliki św. Mikołaja prezentują bogatą twórczość Jana Sebastiana Bacha, który w tym roku obchodziłby swoje 330. urodziny, ale także dorobek literatury organowej swoich państw.

Przed nami stosunkowo młody cykl „Koncertów Promenadowych”, których pierwsza odsłona została przyjęta przez

pomorską publiczność entuzjastycznie i z zainteresowaniem.

– Zrobiliśmy bardzo dobry wstęp i, mam szczerą nadzieję, zapoczątkowaliśmy coś, co stanie się tradycją w kolejnych latach – podkreśla Ernst van Tiel, dyrektor artystyczny Orkiestry Symfonicznej Polskiej Filharmonii Bałtyckiej.

W tym roku ponownie repertuar klasyczny spotka się z muzyką popularną, a wszystko to w mistrzowskim wykonaniu, bo wystąpią kolejno: Józef Elias & Eljazz Big-Band w składzie: Henryk Miśkiewicz, Krzysztof Herdzin, Marcin Gawdzis, Jacek Namysłowski, Grzegorz Nadolny, Jakub Kujawa i Marek Marszałek oraz Orkiestra Symfoniczna Polskiej Filharmonii Bałtyckiej pod batutą Ernsta van Tiel i I dyrygenta PFB – Massimiliano Caldiego. Koncerty uświetnią znakomici soliści: wło-

ski klawecista Giampiero Sobrino, który zinterpretuje nowy utwór napisany przez Carlo Galante pt. „Invano morte desio”, oraz ukraiński wirtuoz skrzypiec z polskim paszportem Vadim Brodski. Warto więc będzie zarezerwować sobie kolejne niedziele od 14 do 28 czerwca.

Melomani, którzy mimo wszystko wolą słuchać muzyki w atmosferze sali koncertowej, nie będą mogli przegapić koncertu zaplanowanego na 12 czerwca, na zakończenie sezonu artystycznego, z udziałem Orkiestry Symfonicznej Polskiej Filharmonii Bałtyckiej pod batutą Vag Papiana i światowej sławy skrzypka o fenomenalnych wręcz zdolnościach interpretacyjnych i doskonałej technice – Maxima Vengerova.

Magdalena Malara-Świtońska

„Broniewski” Radosława Paczochy – Przedstawieniem Roku 2014

Jak co roku marszałek województwa pomorskiego uhonorował artystów sceny teatralnej naszego regionu. Artyści pomorskich teatrów odebrali z rąk Mieczysława Struka doroczne Nagrody Teatralne.

Z okazji Międzynarodowego Dnia Teatru oraz przypadającego w tym roku jubileuszu 250-lecia Teatru Publicznego w Polsce, 30 marca br. na uroczystej gali artyści odebrali Nagrody Teatralne Marszałka Województwa Pomorskiego oraz Nagrody Teatralne Miasta Gdańska za rok ubiegły.

Przybyłych gości – aktorów i pracowników pomorskich teatrów, ludzi kultury, członków Okręgu Gdańskiego ZASP, reprezentantów władz samorządowych i mediów – powitał gospodarz Teatru Wybrzeże, dyrektor Adam Orzechowski. Uroczystość rozpoczęło odczytanie orędzia przygotowywanego z okazji przypadającego 27 marca Międzynarodowego Dnia Teatru. W tym roku zaszczytu przygotowania orędzia dostąpił cieszący się międzynarodowym uznaniem polski reżyser teatralny Krzysztof Warlikowski.

W dniu święta teatru nie można było zapomnieć również o wybitnych pomorskich artystach i ludziach teatru za kulis, którzy odeszli od nas w minionym roku. Ich sylwetki przybliżyła gościom specjalnie przygotowana prezentacja multimedialna.

Następnie, tradycyjnie już, sceną władnął gdański oddział Związku Artystów Scen Polskich, który z okazji obchodzonego od czterech lat Dnia Artysty Weterana uhonorował swoich zasłużonych członków. Na scenę zaproszeni zostali: Lucyna Łakomy-Fogiel, Helena Mołoń, Stefan Izylowski, Agnieszka Poroszevska, Anna Serafin, Jadwiga Kalisch, Zbigniew Waszak, Włodzimierz Barcikowski, Józef Chybiński, Zygfryd Kado, Piotr Kuchta i Zygmunt Łabuda.

Od kilku już lat Międzynarodowy Dzień Teatru świętowany jest wspólnie



Michał Jaros otrzymał wyróżnienie z rąk marszałka za znakomitą kreację Broniewskiego (młodszego).

Fot. Sławomir Lewandowski



Robert Ninkiewicz, który stworzył wybitną kreację Broniewskiego (starszego), to największy wygranym gali Nagród Teatralnych za rok 2014.

Fot. Sławomir Lewandowski

przez Województwo Pomorskie i Miasto Gdańsk, które z tej okazji przyznaje również swoje nagrody.

Nagrody Teatralne Miasta Gdańska za 2014 rok wręczył prezydent miasta Gdańska Paweł Adamowicz. Otrzymali je:

Anna Fabrello za rolę Despiny w operze „Cosi fan tutte” Wolfganga Amadeusza Mozarta w reżyserii Marka Weissa na scenie Opery Bałtyckiej,

Robert Ninkiewicz za rolę tytułową w przedstawieniu „Broniewski” w reżyserii Adama Orzechowskiego na scenie Teatru Wybrzeże,

Adam Orzechowski za reżyserię „Broniewskiego” Radosława Paczochy na scenie Teatru Wybrzeże.

Honorową Nagrodę Specjalną otrzymała **Opera Bałtycka** za „Niderlandy” Bałtyckiego Teatru Tańca. Nagrodą był obraz autorstwa gdańskiego malarza Hugona Laseckiego.

Punktem kulminacyjnym gali było wręczenie Nagród Teatralnych Marszałka Województwa Pomorskiego za rok 2014.

W tym roku bezapelacyjnie Teatr Wybrzeże rozbił bank.

Laureatami Nagrody zostali:

Michał Jaros – za znakomitą kreację Broniewskiego (młodsze) w sztuce Radosława Paczochy w reżyserii Adama Orzechowskiego w Teatrze Wybrzeże, za stworzenie pełnej energii i żaru sprawczego postaci młodego idealisty, który jeszcze z nadzieją wygląda nowego dnia,

Robert Ninkiewicz – za wybitną kreację Broniewskiego (starsze) w sztuce Radosława Paczochy w reżyserii Adama Orzechowskiego w Teatrze Wybrzeże, za wielką wrażliwość sceniczną i niezwykle sugestywny w przekazie portret człowieka złamanego i rozczarowanego swoim życiem,

Adam Orzechowski – za perfekcyjną i konsekwentną reżyserię sztuki „Broniewski” Radosława Paczochy. Spektakl w wyjątkowy sposób pobudza widza do refleksji nad życiowym dramatem wielkiego poety i zagubionego człowieka.

Nagrodę Honorową za Przedstawienie Roku otrzymał **Teatr Wybrzeże** za spektakl „Broniewski” Radosława Paczochy w reżyserii Adama Orzechowskiego. Jest to spektakl zaskakujący i niezwykle sugestywny. Trudna i skomplikowana historia wielkiego, choć kontrowersyjnego poety zyskała nowy wymiar. „Broniewski” wciąga widza w swoją opowieść



Laureaci Nagród Teatralnych Marszałka Województwa Pomorskiego.

Fot. Sławomir Lewandowski



Nagroda od marszałka województwa dla Teatru Wybrzeże.

Fot. Sławomir Lewandowski

i zmusza do refleksji nad nieprzewidywalnością ludzkiego losu.

Nagroda tradycyjnie jest dziełem sztuki, w tym roku była to rzeźba autorstwa Jana Szczyпки.

Na scenę zaproszony został również odchodzący na emeryturę Wojciech Dmochowski, dotychczasowy wicedyrektor Teatru Muzycznego im. Danuty Baduszkowej w Gdyni, który z rąk marszałka odebrał okolicz-

nościowe wyróżnienie „De Nihilo Nihil Fit” w podziękowaniu za wieloletnią pracę i osobiste zaangażowanie w rozwój Teatru Muzycznego w Gdyni.

Znakomitą oprawę muzyczną uroczystości przygotował Gdańsk Jazz Quartet w składzie: Cezary Paciorek, Piotr Lemańczyk, Maciej Sikała, Tomasz Łosowski.

Marcin Dąbrowski

Cel zawsze jest ten sam – zadowolony pacjent

Rozmowa z Dariuszem Kostrzewą, prezesem spółki Copernicus Podmiot Leczniczy Sp. z o.o., zarządzającej gdańskimi szpitalami: im. Mikołaja Kopernika i św. Wojciecha.

– **Panie Prezesie, jak powinien wyglądać nowoczesny i przyjazny pacjentowi szpital?**

– Szpital nowoczesny to placówka skutecznie stosująca aktualne osiągnięcia medycyny, której personel stale podnosi swe kwalifikacje zawodowe. Szpital taki posiada wyposażenie wykorzystujące współczesną technologię biomedyczną na miarę XXI wieku. Dziś mówimy już o nanotechnologii, robotyce, a technologia medyczna uważana jest za jedną z najbardziej perspektywicznych dziedzin nauki. Szpital nowoczesny to placówka wykorzystująca współczesne instrumenty zarządzania z wykorzystaniem systemów informatycznych (ERP, BI, DSS), stosująca zaawansowane instrumenty finansowe oraz dbająca o zrównoważony rozwój. Współczesny szpital funkcjonuje w harmonii ze środowiskiem, jest proekologiczny i przyjazny dla otoczenia. Szpital przyjazny pacjentowi realizuje swą misję z pełnym poszanowaniem praw pacjenta, posiada wszelkie możliwe udogodnienia infrastrukturalne i komunikacyjne. Pacjent w szpitalu przyjaznym w pełni korzysta ze swych uprawnień, posiada nieograniczony dostęp do informacji o swoim stanie zdrowia i jest na bieżąco informowany o zastosowanym leczeniu. W miarę możliwości pacjent współuczestniczy w podejmowaniu decyzji terapeutycznych. To oczywiście obraz idealny, ale nic nie zwalnia naszych szpitali z dążenia do tak rozumianego wzorca.

– **Szpitale im. Mikołaja Kopernika i św. Wojciecha na Zaspie to jedne z najważniejszych placówek medycznych w naszym regionie. Od kilku lat systematycznie się modernizują, kupowany jest nowoczesny sprzęt medyczny.**

– W ciągu ostatnich kilku lat nadrabiamy wieloletnie zaniedbania roz-



Fot. archiwum UMWP

wojowe szpitale spółki. Samorząd województwa pomorskiego wziął na siebie wysiłek finansowy modernizacji infrastruktury obu szpitali. Pacjenci doświadczają przejściowych niedogodności związanych z ciągłą modernizacją obiektów, ale w zamian warunki ich pobytu są z każdym rokiem coraz bardziej komfortowe. W zmodernizowanych oddziałach sale dwu- lub trzyosobowe wyposażone w łazienki są już standardem. Zdecydowanie bardziej uciążliwość dokuczają personelowi szpitali, który od kilku lat funkcjonuje w warunkach przypominających niekie-

dy plac budowy. Nagrodą za ten stan jest praca w coraz lepszych warunkach, z dostępem do nowoczesnych narzędzi i urządzeń.

– **Dobry szpital to także wykwalifikowana kadra lekarzy i ratowników.**

– Personel jest najważniejszym i najcenniejszym zasobem naszych szpitali. Doświadczona kadra lekarska i pielęgniarska jest kluczem do sukcesu terapeutycznego. Wykonujemy ponad 20 tys. zabiegów operacyjnych rocznie, a w każdym roku hospitalizujemy ponad

70 tys. pacjentów. To olbrzymie wyzwanie zarówno dla personelu medycznego, jak i pomocniczego oraz administracyjnego. Spółka Copernicus kładzie nacisk na szkolenie kadry i uzyskiwanie przez personel coraz lepszych kompetencji. W naszych oddziałach kształcą się lekarze specjaliści z kilkunastu dziedzin medycyny. Współpracujemy także z samorządem zawodowym pielęgniarzek i położnych w celu uzyskiwania przez te grupy zawodowe coraz wyższych kwalifikacji zawodowych.

– Specjalistyczna wiedza medyczna pracowników szpitala pomogła uratować życie i zdrowie kilku młodym pacjentom, o czym mogliśmy ostatnio usłyszeć.

– Zarówno szpital im. Mikołaja Kopernika, jak i św. Wojciecha każdego dnia ratuje niejedno życie. Jedynie sporadycznie działania te są nagłaśniane przez media, zresztą nie o rozgłos tu chodzi. Codziennie zespoły ratownictwa medycznego przywożą do naszych oddziałów ratunkowych ponad 50 pacjentów pilnie wymagających udzielenia kwalifikowanej pomocy, każdego dnia kilkanaścioro nowo narodzonych gdańszczan i gdańszczanek wita świat w murach naszych oddziałów położniczych. Sukces w ratowaniu życia ludzkiego zależy w znacznej mierze od właściwej koordynacji działań niekiedy wielu ośrodków i szeregu osób.

– Szpitale, którymi Pan zarządza, realizują autorskie programy profilaktyczne, ostatni pod hasłem „Zdrowe Serce”. Czy programy tego typu cieszą się zainteresowaniem pacjentów?

– Programy profilaktyczne są zwykle realizowane przez placówki lecznictwa ambulatoryjnego. Prowadząc ponad 40 poradni specjalistycznych, realizujemy programy finansowane przez Narodowy Fundusz Zdrowia, np. z zakresu onkologii. „Zdrowe Serce” było naszym pomysłem realizowanym w ramach projektu unijnego, mającym na celu uruchomienie nowoczesnego centrum rehabilitacyjnego przy szpitalu na Zaspie. W ramach tego działania przeprowadziliśmy analizę czynników ryzyka u 1000 osób odwiedzających nasze przychodnie przyszpitalne. O olbrzymim zainteresowaniu tego

typu przedsięwzięciami niech świadczy fakt, że w ciągu trzech tygodni mieliśmy skompletowanych ponad 1000 ankiet. Pacjentom udzielono doraźnych porad i przekazano materiały informacyjne z zakresu profilaktyki incydentów sercowo-naczyniowych. Aktualnie trwa opracowywanie statystyczne zgromadzonego materiału i wkrótce opublikujemy nasz minireport o tym, jak biją serca gdańszczan i co stanowi dla nich największy problem.

– Od kilku miesięcy szpital im. Mikołaja Kopernika wraz ze szpitalem na Zaspie funkcjonuje jako jeden organizm.

– Właściciel – samorząd województwa pomorskiego – zdecydował się na połączenie zasobów dwóch gdańskich spółek. Proces ten jest zadaniem skomplikowanym i wymagającym dokonania szeregu zmian organizacyjnych. Nie jest tajemnicą, że sytuacja finansowa obu spółek była niezbyt korzystna, a dzięki wspólnej realizacji szeregu zadań udaje się skutecznie obniżyć koszty funkcjonowania placówek. Szpitale im. Mikołaja Kopernika oraz św. Wojciecha przestały rywalizować o publiczne finansowanie, rozpoczął się natomiast dialog z Narodowym Funduszem Zdrowia o rozwiązywaniu najbardziej palących problemów dotyczących gdańskiego szpitalnictwa.

– Co dają pacjentom te zmiany?

– Szpitale wolne od trudnych zobowiązań finansowych to placówki mogące z większą swobodą gospodarować posiadanym budżetem. Placówki takie stać na zakup nowoczesnych technologii i ciągłe udoskonalanie infrastruktury. Szpitale niezadłużone to placówki bezpieczne i skuteczniej realizujące swoje zadania. Wreszcie szpitale stabilne finansowo to atrakcyjne miejsca pracy dla najlepszych specjalistów. A cel zawsze jest ten sam, czyli zadowolony pacjent i jego najbliżsi.

– Mamy nowoczesny sprzęt, lekarzy specjalistów gotowych ratować nasze życie. Jednak szpital to także miejsce, w którym pacjenci po zabiegach, operacjach dochodzą do zdrowia. Jak przygotowany jest szpital na to, aby ci pacjenci, a wśród nich najmłodszy,

czuli się komfortowo, żeby nie powiedzieć – jak w domu?

– Okres choroby to trudny moment w życiu zarówno dziecka, jak i jego najbliższych. Dokładamy starań, aby nasi pacjenci w możliwie jak najmniej uciążliwy sposób odczuwali dyskomfort związany z pobytem w szpitalu. Najmłodszym dzieciom umożliwiamy pobyt w szpitalu wraz z rodzicem lub opiekunem. Dzieci starsze mogą bez ograniczeń kontaktować się z najbliższymi. W stałej dyspozycji pozostają nasi psycholodzy, terapeuci i wolontariusze. Staramy się, aby pobyt dzieci w szpitalu skracać do niezbędnego minimum. Zdarza się, że mali pacjenci wymagają szczególnej opieki poszpitalnej. Aby opieka ta była sprawowana na najwyższym poziomie merytorycznym, współpracujemy ze stowarzyszeniami i fundacjami branżowymi. Najbliższe relacje łączą nas z Fundacją „Życie z pompą”, opiekującą się dziećmi przewlekle chorymi, których życie i zdrowie wspomaganie było lub jest przez pompy do żywienia, do oddychania, do podawania insuliny czy leków przeciwbólowych lub inny sprzęt medyczny i rehabilitacyjny.

– Jakie plany na najbliższą przyszłość ma prezes jednego z największych szpitali w północnej Polsce?

– Planów jest tak wiele, że trudno je wszystkie wymienić. Aktualnie finalizujemy cztery duże remonty – SOR i Klinikę Pediatrii w szpitalu im. Mikołaja Kopernika oraz Centrum Rehabilitacji i Oddział Anestezjologii i Intensywnej Terapii w szpitalu św. Wojciecha. Przed nami kolejne remonty i modernizacje – kardiochirurgia dziecięca, która znajdzie swą docelową lokalizację w szpitalu na Zaspie, remont oddziału okulistyki, także na Zaspie. Z kolei w dawnym Szpitalu Kolejowym przy ulicy Powstańców Warszawskich powstanie nowoczesny, wielospecjalistyczny zabiegowy oddział dzienny. To są duże przedsięwzięcia inwestycyjne. Musimy także zreorganizować bazę szpitalną, aby dostosować ją do zmieniającej się demografii i epidemiologii Pomorza. W Gdańsku permanentnie brakuje łóżek internistycznych oraz miejsc dłuższego pobytu dla osób w podeszłym wieku.

– Dziękuję za rozmowę.

Wystartowały programy na lata 2014-2020

Nowy budżet polityki spójności Unii Europejskiej dla Polski wynosi ponad 82,5 mld euro. To 34 Programy Operacyjne, z których większość została zaakceptowana przez Komisję Europejską pod koniec ubiegłego lub na początku obecnego roku. Wśród nich jest także Program Regionalny Województwa Pomorskiego.



Marszałek Mieczysław Struk odebrał decyzję o zaakceptowaniu RPO WP z rąk Coriny Cretu, komisarz ds. polityki regionalnej.

Fot. archiwum CIR

Wśród zaakceptowanych programów są tzw. programy krajowe, które będą realizowały przedsięwzięcia o znaczeniu ponadregionalnym: Program Infrastruktura i Środowisko, Program Wiedza Edukacja Rozwój, Program Inteligentny Rozwój, Program Polska Cyfrowa, Program Operacyjny Pomoc Techniczna, a także program na rzecz rozwoju województw wschodnich – Polska Wschodnia oraz część programów wchodzących w skład tzw. Europejskiej Współpracy Terytorialnej. Zaakceptowano także Regionalne Programy Operacyjne, wśród nich Regionalny Program Operacyjny Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020.

Projekty infrastrukturalne

Największym w Polsce, jak i w całej Unii Europejskiej, Programem Operacyjnym w nowej perspektywie fi-

nansowej jest Program Infrastruktura i Środowisko, zaakceptowany przez Komisję Europejską 16 grudnia 2014 roku. Budżet programu to ponad 27,5 mld euro. Z jego środków sfinansowane zostaną projekty infrastrukturalne o znaczeniu krajowym lub międzynarodowym w zakresie: gospodarki niskoemisyjnej, ochrony środowiska, przeciwdziałania i adaptacji do zmian klimatu, transportu i bezpieczeństwa energetycznego oraz ochrony zdrowia i dziedzictwa kulturowego. Szczegółowe informacje o programie dostępne są na stronie www.pois.gov.pl.

Rozwój innowacyjności

Zadaniem Programu Inteligentny Rozwój, którego budżet to 8,6 mld zł, jest przede wszystkim rozwój innowacyjności polskich przedsiębiorstw. Dokument został zaakceptowany przez Komisję Europejską 13 lutego 2015

roku. W ramach programu wsparciem objęte zostaną m.in. mikro, małe i średnie przedsiębiorstwa rozpoczynające lub rozwijające działalność innowacyjną. Duży nacisk położony zostanie na współpracę między przedsiębiorcami w danym sektorze oraz na współpracę między przedsiębiorstwami a jednostkami badawczo-rozwojowymi w celu kreowania innowacji. Planowane jest także wdrożenie szeregu działań systemowych, które mają wspierać przedsiębiorstwa w rozwoju innowacji, np. świadczenie bezpłatnych lub częściowo dofinansowanych usług doradczych, utworzenie funduszy kapitałowych - inwestujących w innowacyjne start-upy czy banku technologii – który dysponował będzie gotowymi do implementacji przez przedsiębiorstwa patentami lub inną nieopatentowaną wiedzą techniczną. Więcej informacji o programie na stronie www.poir.gov.pl.

Inwestycja w człowieka

Program Wiedza Edukacja Rozwój został zaakceptowany przez Komisję Europejską 17 grudnia 2014 roku. Budżet programu to 4,7 mld zł. Obszary, w których program będzie realizował zmiany, to przede wszystkim: zatrudnienie, włączenie społeczne, adaptacyjność, edukacja, szkolnictwo wyższe, ochrona zdrowia i administracja publiczna. Szczególne wsparcie w programie będzie kierowane na aktywizację zawodową osób młodych do 29. roku życia, w formie kompleksowego wsparcia, m.in. poprzez udzielanie dotacji na rozpoczęcie działalności gospodarczej. Więcej informacji o programie dostępnych jest na stronie www.power.gov.pl.

Cyfrowy fundament

Celem Programu Polska Cyfrowa, zaakceptowanego przez Komisję Europejską 5 grudnia 2014 roku, jest wzmocnienie cyfrowych fundamentów dla rozwoju Polski. Budżet programu to 2,2 mld zł. Wsparcie skierowane będzie na trzy obszary: szeroki dostęp do szybkiego Internetu (budowa sieci dostępowej o paramet

trach co najmniej 30 Mb/s); efektywne i przyjazne obywatelom i przedsiębiorcom e-usługi publiczne m.in. z zakresu zdrowia, edukacji, zamówień publicznych i sądownictwa; rosnący poziom kompetencji cyfrowych społeczeństwa – realizowane będą m.in. szkolenia podnoszące umiejętności wykorzystywania Internetu w życiu codziennym. Szczegółowe informacje o Programie Polska Cyfrowa dostępne są na stronie www.popc.gov.pl.

Pomorski RPO

Programem, którego akceptacji najbardziej wyczekiwano w województwie pomorskim, jest Regionalny Program Operacyjny Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020. Jego realizacja będzie miała istotne znaczenie dla dynamicznego rozwoju naszego regionu. Decyzja o zatwierdzeniu programu została podjęta 12 lutego br. Odebrał ją osobiście marszałek województwa pomorskiego Mieczysław Struk z rąk komisarza ds. polityki regionalnej Coriny Crețu 26 lutego podczas uroczystej gali otwierającej wykorzystanie nowych środków unijnych z perspektywy

2014-2020. Budżet RPO to 1,86 mld euro. Zakres oddziaływania programu jest bardzo szeroki i obejmuje wiele różnych dziedzin, m.in. wsparcie innowacji w przedsiębiorstwach, inwestycje prorozwojowe w MŚP, rozwój i podnoszenie poziomu edukacji, wsparcie kształcenia o profilu praktycznym, działania aktywizujące lub podnoszące kwalifikacje osób bezrobotnych, szkolenia dla osób pracujących, działania z zakresu integracji społecznej, wsparcie ochrony zdrowia, rewitalizacje zdegradowanych obszarów miejskich, ochrona dziedzictwa kulturowego, transport, energetyki i ochronę środowiska. Szczegółowe informacje o RPO WP 2014-2020 dostępne są na stronie: www.rpo.pomorskie.eu.

Środki polityki spójności to od ponad już 12 lat ważne źródło finansowania kluczowych inwestycji rozwojowych w naszym regionie. Nowa unijna perspektywa to kolejna duża szansa na nowe inwestycje oraz przyspieszenie rozwoju Polski i regionów.

Marcin Twardokus

Fundusze dla Słupska

Marszałek województwa pomorskiego Mieczysław Struk podpisał 4 marca br. z prezydentem Słupska Robertem Biedoniem dwie umowy o dofinansowaniu projektów w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Pomorskiego na lata 2007-2013. Spotkanie odbyło się w Pomorskiej Agencji Rozwoju Regionalnego w Słupsku.

Pierwsza z umów dotyczy opracowania dokumentacji projektowej dla zadania pn. „Węzeł transportowy Miejskiego Obszaru

Funkcjonalnego Słupska z elementami priorytetów dla komunikacji zbiorowej”. W ramach projektu sporządzony zostanie program funkcjonalno-użytkowy dla inwestycji polegającej na budowie węzła integrującego system transportu zbiorowego Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Słupska oraz budowie dróg rowerowych i ciągów pieszych, stanowiących elementy systemu dojazdu i dojścia do węzła.

Kolejny z projektów polegać będzie na przygotowaniu dokumentacji projektowej (audytów energetycznych i pro-

jektów technicznych) dla 44 obiektów użyteczności publicznej zlokalizowanych w Słupsku i powiecie słupskim dla zadania inwestycyjnego „Poprawa efektywności energetycznej Obszaru Funkcjonalnego Miasta Słupska poprzez termomodernizację budynków”.

Łączna wartość projektów to ponad 1,68 mln zł, dofinansowanie wynosi ok. 1,24 mln zł. Oba przedsięwzięcia zostaną zrealizowane w 2015 roku.

Magdalena Ledwoń

Koszt projektów i wartość dofinansowania

Tytuł projektu	Wartość projektu [zł]	Dofinansowanie [zł]
Opracowanie dokumentacji projektowej dla zadania pn. Węzeł transportowy Miejskiego Obszaru Funkcjonalnego Słupska z elementami priorytetów dla komunikacji zbiorowej	403 000,00	282 100,00
Opracowanie dokumentacji projektowej w ramach zadania „Poprawa efektywności energetycznej Obszaru Funkcjonalnego Miasta Słupska poprzez termomodernizację budynków”	1 281 974,00	961 480,50

Podróż przez Pomorskie – w kajaku, pod żaglami, na rowerze

Na Pomorzu zawsze warto wybrać się na wycieczkę. Malownicze obszary przyrodnicze, piaszczyste plaże Bałtyku, niemal tysiąc rzek i jezior, zabytkowe miasta i wsie – to tylko niektóre z atrakcji naszego regionu, które koniecznie trzeba zobaczyć.



Fot. Rafał Wasil



Fot. archiwum UMWP



Fot. Piotr Zatoń

Województwo pomorskie to bez wątpienia miejsce wypoczynku i rekreacji, niezwykłych krajobrazów oraz fascynującej przyrody. Wyróżniającym elementem regionu, wynikającym z położenia nadmorskiego i u ujścia Wisły, jest dziedzictwo morskie i rzeczne, którego potencjał turystyczny niestety nie został jeszcze dostatecznie wykorzystany. Dodatkowo przez Pomorze przebiega kilka tras rowerowych, przy czym brakuje pełnego zintegrowania tych szlaków w sieci o randze międzynarodowej.

Dlatego z myślą o miłośnikach poznawania regionu i aktywnego spędzania wolnego czasu w perspektywie do roku 2020 zrealizowane zostaną projekty składające się na trzy strategiczne przedsięwzięcia wskazane w Regionalnym Programie Strategicznym w zakresie atrakcyjności kulturalnej i turystycznej „Pomorska Podróż”:

„Kajakiem przez Pomorze”

Przedsięwzięcie odnosi się do zagospodarowania około 1500 km istniejących i potencjalnych szlaków kaja-

kowych w województwie pomorskim. Obejmuje m.in. rozbudowę i poprawę standardu infrastruktury turystycznej (przystanie i stacje kajakowe, miejsca wodowania i wyjmowania kajaków, miejsca etapowe, przenoski, oznakowanie szlaku) oraz działania promujące tę formę aktywnej turystyki.

Rozwój turystyki wodnej

Przedsięwzięcie dotyczy zagospodarowania szlaków wodnych pod kątem turystyki wodnej, w tym żeglarskiej i motorowodnej. Na jego realizację składa się stworzenie wysokiej jakości bezpiecznej infrastruktury turystycznej w postaci portów i przystani żeglarskich oraz pomostów cumowniczych w obszarze Dolnej Wisły, Zalewu Wiślanego i Zatoki Gdańskiej.

Międzynarodowe trasy rowerowe

Zakres przedsięwzięcia obejmuje m.in. wykonanie tras rowerowych o międzynarodowym charakterze wraz z infrastrukturą towarzyszącą umożliwiającą

wygodną, bezpieczną i atrakcyjną podróż. Korytarz trasy R-10 o długości 320 km biegnie wzdłuż wybrzeża Morza Bałtyckiego: od Ustki poprzez Smołdzino, Lębę, Białogórę, Karwień, Puck, Gdynię, Gdańsk na Mierzeję Wiślaną, natomiast trasy R-9 o długości 200 km – wzdłuż brzegów Wisły po obu jej stronach.

Efektom końcowym będzie stworzenie rozpoznawalnego produktu turystycznego województwa pomorskiego, stanowiącego atrakcyjną ofertę wypoczynkowo-rekreacyjną, a zarazem charakteryzującego się wysoką konkurencyjnością w skali całego kraju.

Powyższe przedsięwzięcia strategiczne finansowane będą w głównej mierze dzięki funduszom europejskim. Na ten cel przeznaczonych zostanie około 53 mln euro w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego na lata 2014-2020 poprzez Oś Priorytetową 8. Konwersja (Działanie 8.4. Wsparcie atrakcyjności walorów dziedzictwa przyrodniczego).

Marcin Szumny

„Środa z Funduszami...” na Pomorzu!

1 kwietnia 2015 roku ruszył kolejny, bezpłatny cykl spotkań „Środa z Funduszami dla...”, wprowadzający do tematyki Funduszy Europejskich na lata 2014–2020.



Fot. archiwum UMWP

Spotkania pn. „Środa z Funduszami dla...” są organizowane przez Punkty Informacyjne Funduszy Europejskich w całej Polsce w każdą pierwszą środę miesiąca o godzinie 10.00. Podczas spotkań prowadzonych przez specjalistów ds. funduszy europejskich prezentowane są podstawowe założenia, zasady, cele wykorzystywania środków unijnych w perspektywie finansowej 2014-2020 w ujęciu poszczególnych grup odbiorców.

Dla przedsiębiorców

Działania te skierowane są przede wszystkim do przedsiębiorców, osób planujących założyć działalność gospodarczą, organizacji pozarządowych, jednostek samorządu terytorialnego, instytucji naukowych i badawczych i społeczności lokalnych.

Spotkanie, które zorganizowano na początku kwietnia, dedykowane było do wszystkich osób planujących założenie działalności gospodarczej. Przyszli przedsiębiorcy zostali poinformowani na temat bezzwrotnych i zwrotnych

form finansowania firmy, a także na temat doradztwa i pomocy w kreowaniu własnego pomysłu na biznes. Dodatkowo w ramach spotkania uczestnicy mogli skorzystać z indywidualnych konsultacji u specjalistów ds. funduszy europejskich.

W programie spotkania omówiono m.in. możliwości uzyskania dofinansowania z Programów na lata 2014-2020: Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Pomorskiego, Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, Programu Operacyjnego Inteligentny Rozwój, Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich, Inicjatywy JEREMIE oraz rządowego Programu „Wsparcie w starcie”.

Dla instytucji publicznych

W ramach cyklu najbliższe spotkania w II kwartale będą skierowane do instytucji publicznych na projekty z zakresu e-administracji i cyfryzacji (6 maja) oraz instytucji kultury (3 czerwca). Do końca roku planowane są również spotkania dotyczące źródeł wsparcia dla przed-

siębiorstw na projekty B+R oraz innowacje, dla organizacji pozarządowych na aktywizację społeczną i zawodową, dla szkół i uczelni, instytucji ochrony zdrowia, przedsiębiorstw na inwestycje proekologiczne, dla przedsiębiorstw na szkolenia.

Zapraszamy do korzystania we wszystkie dni robocze z bezpłatnych usług Sieci Punktów Informacyjnych Funduszy Europejskich, w ramach których oferujemy: konsultacje telefoniczne, mailowe oraz w siedzibach punktów w zakresie znalezienia źródeł dofinansowania pomysłów, pomocy beneficjentom Funduszy Europejskich przy realizacji, rozliczaniu projektów, publikacje dotyczące Funduszy Europejskich, udział w szkoleniach, warsztatach, spotkaniach informacyjnych.

O wszystkich spotkaniach informacyjnych organizowanych przez Punkty Informacyjne oraz świadczonych usługach można dowiedzieć się ze strony internetowej: www.pomorskiemunii.pomorskie.eu.

Martyna Sawicka

Tryton – superkomputer na Politechnice Gdańskiej

Na początku marca br. Politechnika Gdańska uruchomiła najszybszy klaster obliczeniowy w Polsce. Tryton jest sercem projektu CD NIWA – pierwszego w Polsce superkomputera składającego się z 2616 procesorów, zdolnych wykonać 1,2 biliarda operacji na sekundę.



Fot. Tomasz Ziółkowski

Klaster, czyli grupa połączonych ze sobą komputerów, zastąpił działający od 2008 roku superkomputer Galera, który miał 10-krotnie mniejszą moc obliczeniową od Trytona. Całość została umieszczona w ponad 30 szafach oraz waży około 15 ton.

Ideą projektu CD NIWA (Centrum Doskonałości Naukowej Infrastruktury Wytwarzania Aplikacji) jest kooperacja różnych środowisk: naukowców, ekspertów, biznesu, studentów oraz indywidualnych użytkowników – pasjonatów. W centrum można korzystać ze specjalistycznych platform, które umożliwiają tworzenie aplikacji naukowych, multimedialnych oraz mobilnych. W ramach projektu można skorzystać ze wsparcia merytorycznego od zespołu doradczego, co przyczynia

się do wzrostu umiejętności cyfrowych użytkowników, np. w zakresie konfiguracji wykorzystanych platform i narzędzi. Pomysłem powstania centrum jest budowanie społeczności wirtualnej, ukierunkowane na konkretne projekty badawcze, z uwzględnieniem priorytetowych dyscyplin, takich jak: fizyka, chemia, energetyka, ochrona środowiska czy medycyna.

Dzięki dofinansowaniu tego superkomputera można realizować symulacje eksperymentów w wirtualnej przestrzeni, które są tańsze i szybsze w realizowaniu aniżeli w warunkach rzeczywistych. Przykładem mogą być m.in. przeprowadzane przez farmaceutów symulacje związane z testowaniem nowych leków czy analiza zapisów obrazów powstałych w czasie badań endoskopowych. Poprzednik Trytona, komputer Galera,

był używany do analizy nagrań z badań endoskopowych przewodu pokarmowego. Komputer w bardzo szybkim tempie wykrywał na zdjęciach obrazy mogące sugerować wystąpienie niepożądanych zmian w organizmie. Ostatecznej analizie nagrań dokonywał lekarz, jednakże po wstępnej selekcji dokonanej przez komputer.

Zakup sprzętu był możliwy dzięki dofinansowaniu z Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka 2007-2013 w ramach działania 2.3. Inwestycje związane z rozwojem infrastruktury informatycznej nauki. Dostawcą było konsorcjum firmy Megatel i Action.

Wartość projektu wyniosła 40 mln zł, z czego 30 mln przeznaczono na zakup komputera.

Anita Płonka

Rodzinny weekend w Runowie

W dniach 8-10 maja br. odbędą się Jeździeckie Mistrzostwa Kaszub oraz Piknik Rodzinny „Skarby Kaszub” w Runowie, czyli szaleństwo i zabawa dla całych rodzin.

Zawody jeździeckie oraz imprezy towarzyszące, które odbędą się w Runowie (gmina Potęgowo, powiat słupski), to jedyna w skali kraju niekomercyjna impreza dla wszystkich pokoleń – markowy produkt Pomorza.

Piknik rodzinny i nie tylko

Można by zapytać: dlaczego, przecież wiele jest w naszym regionie imprez, podczas których rodziny z dziećmi mogą spędzić czas wolny, nie płacąc za wstęp. No właśnie, dlaczego? Odpowiedź na to pytanie jest prosta – w Runowie oprócz dobrej zabawy i miłej rodzinnej atmosfery odwiedzający mają możliwość czynnego zaangażowania w Strefie Kultury, Strefie Edukacji, Strefie Sportu oraz Wiosce Fantazji. Elementem szczególnym wydarzenia są też Jeździeckie Mistrzostwa Kaszub – profesjonalnie przygotowane zawody nie tylko dla sportowców, bowiem są one organizowane głównie z myślą o amatorach jeździectwa, tj. dzieciach i młodzieży. Widzowie z mocnym biciem serca kibicują młodym adeptom sztuki jeździeckiej pokonującym na czas przeszkodę nawet do wysokości 1 metra, przy zachowaniu wszelkich zasad bezpieczeństwa oraz profesjonalnej ocenie sędziowskiej.

To, co wyróżnia imprezę w Runowie, oprócz zawodów jeździeckich, to niewątpliwie Piknik Rodzinny „Skarby Kaszub”, który w tym roku zorganizowany zostanie podczas finałów Mistrzostw 10 maja. Nie będzie to zwykły piknik rodzinny, będzie to wydarzenie prezentujące najpiękniejszy region Polski, czyli Kaszuby i Pomorze. Bogate i wiecznie żywe tradycje kulturalne i kulinarne, piękno pomorskiej przyrody, szerzenie idei działalności prospołecznej i dialogu społecznego oraz prężność sektora gospodarczego przybliżą Państwu przedstawiciele twórców i artystów ludowych (m.in. Muzeum w Swołowie, Wioska Ziół i Kwiatów w Mikorowie,

Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie), Lasów Państwowych, punktów promocji jednostek samorządu terytorialnego, organizacji pozarządowych (CIO w Słupsku, Lokalna Grupa Działania Partnerstwo Dorzecze Słupi, Stowarzyszenie Podaj Rękę, Fundacja III Sektora, Koła Gospodyń Wiejskich) oraz przedsiębiorców. Każdy bez wyjątku będzie mógł samodzielnie uczestniczyć w procesie wytwórczym tradycyjnych, charakterystycznych dla tego terenu produktów,

jaką odgrywa przedsiębiorczość w życiu każdego człowieka.

Zabawa i edukacja

Jeździeckie Mistrzostwa Kaszub i Piknik Rodzinny „Skarby Kaszub” w Runowie to jedyna na Pomorzu impreza łącząca w sobie zabawę i edukację, dzięki której nie zapomnimy o kulturze i tradycji naszego regionu, a przy okazji spędzimy aktywnie wolny czas z rodziną, promując jeździectwo, działa-



tj. tabaka kaszubska, słowiańskie wianki, wyroby zielarskie, oraz własnoręcznie spróbować utkać materiał na minikrośnię lub ulepić gliniany medalion. Dla najmłodszych w Wiosce Fantazji przygotowane będą zamki dmuchane, zjeżdżalnie, animacje i konkursy Runowo Team oraz „Laboratorium doświadczalne” PGNiG OD, a wszystkie atrakcje dostępne będą nieodpłatnie. Lokalne firmy i instytucje, które są siłą napędową rozwoju Pomorza, zaprezentują odwiedzającym swoją działalność oraz przedstawią ważną rolę,

nia prospołeczne oraz rozwój obszarów wiejskich. Dlatego warto być 10 maja w Runowie, aby dowiedzieć się czegoś więcej o niezwykłym regionie, w którym mieszkamy. Wstęp i korzystanie ze wszystkich atrakcji bezpłatne! Więcej informacji o imprezie organizowanej przez Fundację Bocianie Gniazdo w Runowie znajdziecie Państwo na stronie www.mistrzostwa.runowo.pl.

Joanna Todorowska
Marta Rutkiewicz

Wsparcie dla osób 50 +

W marcu 2015 roku firma PBS Sp. z o.o. z Sopotu z rąk Marii Wasiak, minister infrastruktury i rozwoju, odebrała nagrodę za realizację najlepszego projektu współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego (EFS). O innowacyjnym podejściu do pracowników w wieku 50+, którego projekt dotyczył, rozmawiamy z panią Małgorzatą Jankiewicz, kierownikiem projektu „Pracuję – rozwijam kompetencje. Innowacyjny model wsparcia dla pracowników 50+”.

– W ostatnich kilku latach wiele się mówi o pracownikach w wieku 50+. Czym się charakteryzuje ta grupa społeczna, że wzbudza tak duże zainteresowanie?

– Tocząca się debata społeczna i zainteresowanie mediów problemami pracowników 50+ związane są z wydłużeniem wieku aktywności zawodowej, na co wpływ mają zmiany demograficzne, w tym gwałtowne starzenie się polskiego społeczeństwa. Kluczowym problemem polskiej polityki społecznej jest konieczność wzmocnienia i dostosowania kapitału pracowniczego osób 50+ do wymagań nowoczesnej gospodarki. Poziom aktywności zawodowej osób po pięćdziesiątym roku życia w Polsce jest jednym z najniższych w Europie. Bardzo silny wpływ na szanse zatrudnienia ma poziom edukacji – zbyt niskie i często nieaktualne kwalifikacje pracowników 50+. Pracownicy wraz ze stażem stają się ekspertami w swojej dziedzinie, lecz w nowych warunkach i przy nowych obowiązkach wymagających wysokich zdolności uczenia się mogą mieć więcej problemów i sprawdzać się gorzej niż osoby młodsze.

– W realizowanym przez Państwa projekcie zastosowano innowacyjne podejście do kwestii wykluczenia pracowników ze względu na wiek. Na czym polega ta innowacja?

– W projekcie wypracowano nowatorski na krajowym rynku pracy model realizowania usług wspierających aktywność i rozwój zawodowy pracowników pięćdziesięcioletnich i starszych, poprzez powołanie do działalności nowej instytucji – Centrum Kariery 50+. Centrum oferowało zintegrowane wsparcie pracownikom 50+ poprzez specjalistyczne, indywidualnie dobrane, aktywizacyjne usługi doradczo-szkoleniowe. Wyko-



Fot. archiwum prywatne

rzystywało nową metodę poradnictwa zawodowego – Bilans Kompetencji, do którego stworzenia wykorzystywano narzędzie informatyczne – Test Kompetencji Ogólnych. Zakres usług Centrum był ukierunkowany na zwiększanie atrakcyjności zawodowej starszych pracowników i realizację działań profilaktycznych minimalizujących ryzyko ich wypadnięcia z rynku pracy.

– Jak wypracowane rozwiązanie sprawdziło się w praktyce?

– Model z dobrym rezultatem przetestowano na grupie 50 osób pracujących. Ewaluacja zewnętrzna potwierdziła, że udział w projekcie podniósł ich kompetencje zawodowe. Uczestnicy mieli duży współudział w wyborze szkoleń i doradztwa, co wzmacniało w nich poczucie odpowiedzialności za podjęte decyzje i wydane pieniądze. Uczestnicy doceniali fakt, że usługi Centrum Kariery 50+ są bardzo zindywidualizowane i dostosowane do

ich potrzeb i oczekiwań. Bilans Kompetencji oceniany był jako dobre narzędzie autooceny, a jego wynik miał wpływ na dowartościowanie uczestników, gdyż często okazywało się, że kompetencje są wyższe niż przewidywane, co stanowiło „trampolinę” do dalszego rozwoju.

– Jak mieszkańcy województwa pomorskiego skorzystają z rozwiązania wypracowanego w projekcie?

– Wdrożenie tego rozwiązania pozwoli na zwiększenie atrakcyjności zawodowej pracowników 50+ i wzmocni poczucie ich wartości. Dodatkowo projekt dostarczy specjalistom HR narzędzi do polityki zarządzania wiekiem. Realizacja przyniesie pozytywny wpływ na gospodarkę – działania zabezpieczające osoby 50+ przed utratą pracy są dla budżetu państwa tańsze niż wypłacanie świadczeń osobom bezrobotnym zdolnym do pracy. Mimo że projekt był realizowany w województwie pomorskim, wypracowany model bez przeszkód może być wdrożony na terenie całego kraju. Wielkość rynku, do którego skierowane są usługi, jest bardzo szeroka, a liczba potencjalnych odbiorców będzie w kolejnych latach wzrastać. Pozytywne oceny i rozpoznawalność projektu wśród władz samorządowych i centralnych, przyznana nagroda, wskazanie centrów kariery 50+ jako wzorcowych w rządowym programie „Solidarność pokoleń” niosą nadzieję na wdrożenie projektu na szerszą skalę. Cały czas trwają prace związane z upowszechnianiem tego rozwiązania i rozwijaniem go. Nawiązaliśmy współpracę ze środowiskiem naukowym, m.in. Instytutem Medycyny Pracy z Łodzi, i wspólnie opracowaliśmy koncepcję uzupełniającą istniejący model o dodatkowy element – Bilans Zdrowia.

– Dziękuję za rozmowę.

Pomorski Jarmark Wielkanocny w Gdańsku!

W marcu po raz trzeci odbył się Pomorski Jarmark Wielkanocny. W pawilonie wystawienniczym na Targu Węglowym w Gdańsku prezentowane były wielkanocne dania i produkty przygotowane według tradycyjnych receptur przez panie z kół gospodyń wiejskich, które kontynuują tradycje wiejskie oraz popularyzują dziedzictwo kulinarne województwa pomorskiego.

Dla mieszkańców Trójmiasta była to niepowtarzalna okazja do poznania smaków kuchni Kaszub, Kociewia, Powiśla i Żuław. Na świątecznie przystrojonych stołach królowały przede wszystkim słodkości – wielkanocne baby, mazurki i serniki, ale nie zabrakło też pieczonej szynki, pasztetu, a nawet świątecznego żurku. Odwiedzający Pomorski Jarmark Wielkanocny mogli przekonać się, jak prężnie działają i jak mocno są zaangażowane pomorskie KGW w kultywowanie tradycji regionalnych oraz przekazywanie dawnych obyczajów kolejnym pokoleniom. Była to również wyjątkowa okazja do nabycia specjalistów na stół wielkanocny, m.in. bab, baranków, mazurków, kraszanek, wędlin oraz wszelkiego rodzaju mięs. Nie zabrakło także pięknych ozdób stołu wielkanocnego – kolorowych palm, wiosennych kwiatów i innych dekoracji świątecznych. Nabyte wypieki i wyroby z pewnością zostały wykorzystane w Wielką Sobotę podczas święcenia pokarmów jako wyposażenie koszyka wielkanocnego.

Podczas sobotniego jarmarku nie zabrakło też atrakcji dla najmłodszych. Specjalnie dla nich przygotowano Konkurs na Najładniejszą Pisanek Wielkanocną. Wraz z dziećmi pisanki malowali marszałkowie Mieczysław Struk i Hanna Zych-Cisoń. Marszałek wraz ze znanym artystą estradowym i satyrykiem Pawłem Konjo Konnakiem poprowadził także atrakcyjne gry i zabawy dla młodszych uczestników spotkania. Na zwycięzców czekały atrakcyjne nagrody.

Podczas oglądania dekoracji świątecznych i degustacji wielkanocnych specjalistów kuchni pomorskiej przygrywały zespoły ludowe. Muzycznie i tanecznie uatrakcyjniły sobotnie spotkanie: Zespół Pieśni i Tańca „Kaszuby” z Wiela,



Fot. Sławomir Lewandowski



Fot. Sławomir Lewandowski

Regionalny zespół Pieśni i Tańca „Bazun” im. Aleksandra Tomaczowskiego z Żukowa i Regionalny Zespół „Kapeła Kazimierza” z Borzestowskiej Huty. Pomorski Jarmark Wielkanocny był organizowany w ramach Planu działania Sekretariatu Regionalnego Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich dla Województwa Pomorskiego na lata 2012-2013.

Wykonawcą imprezy był Pomorski Ośrodek Doradztwa Rolniczego. Przedsięwzięcie było współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach III Schematu Pomocy Technicznej Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013.

Małgorzata Pisarewicz

„Bezprzykładnie wierni” w obronie króla Stanisława

W latach 30. XVIII wieku Gdańsk i Pomorze stały się areną europejskiej rywalizacji mocarstw w ramach tzw. wojny o sukcesję polską. Przez kilka miesięcy król Stanisław Leszczyński bronił się u ujścia Wisły przed wojskami rosyjskimi i saskimi, a za polską sprawę ginęli Francuzi na Westerplatte...

Po ciężkich doświadczeniach potopu szwedzkiego w drugiej połowie XVII stulecia zawieruchy wojenne omijały Pomorze. Mimo że Gdańsk nie powrócił już do dawnej świetności, nadal był ważnym i prężnym ośrodkiem gospodarczym nad Morzem Bałtyckim. Sytuacja miasta i regionu uległa znacznemu pogorszeniu w wyniku zatargu z Francją (1697 rok), wojny północnej (1700-1721) oraz wojny w obronie króla Stanisława Leszczyńskiego (1733-1734). Wydarzenia te po raz kolejny nadwerżyły pozycję Gdańska. Kilka dekad później, na skutek pierwszego i drugiego rozbioru, Pomorze zostało wcielone do Prus.

Podwójne elekcje

We wrześniu 1697 roku nad Motławą pojawiły się wojska francuskie popierające wybór na króla Polski księcia Contiego, faworyta Ludwika XIV. W sporze o tron Gdańsk poparł Augusta II Mocnego, elektora saskiego. W listopadzie Francuzi zostali zmuszeni do opuszczenia swojej siedziby w Oliwie i odpłynięcia do Francji. Podwójna elekcja i związany z nią zatarg okazały się kosztowne dla najbogatszego portu Rzeczypospolitej (m.in. w wyniku decyzji dworu w Wersalu o zajęciu gdańskich statków). Kilka lat później Pomorze dotknął kolejny konflikt. Wojna, w której Rzeczypospolita oficjalnie nie uczestniczyła...

W 1704 roku Żuławy zostały zajęte przez Szwedów, którzy zażądali od Gdańska ogromnych kontrybucji, a także poparcia do polskiego tronu Stanisława Leszczyńskiego. Miasto po raz kolejny (i nie ostatni) znalazło się w niezręcznej sytuacji wobec dwóch równoległe wybranych władców Rzeczypospolitej. W 1708 roku nad Motławę przybył król Stanisław Leszczyński, który próbował chronić miejskie po-



Stanisław Leszczyński, król Polski w latach 1705–1709 i 1733–1736.

Fot. Wikipedia

siadłości przed oddziałami szwedzkimi. W drugiej fazie konfliktu ciemiężycielem Pomorza zostały wojska rosyjskie, bezpośrednie walki rosyjsko-szwedzkie toczyły się w gdańskim porcie. Dochodziło także do starć gdańsko-polskich. Wojna północna przyniosła również, oprócz dużych zniszczeń regionu oraz ogromnych kosztów, ograniczenie autonomii Gdańska w ramach Korony Królestwa Polskiego.

We wrześniu 1733 roku polska szlachta odrzuciła obcych kandydatów do tronu i dokonała elekcji Stanisława Leszczyńskiego. Jego konkurentem do polskiej korony był August III Sas, popierany zbrojnie przez Rosję i Austrię. Były wojewoda poznański, po raz drugi wybrany na króla, opuścił stolicę i udał się do Gdańska, gdzie zamierzał poczekać na obiecane wsparcie francuskie (był bowiem teściem króla Ludwika XV). Miasto poparło elekcję Leszczyńskiego. Rozpoczęto przygotowania do obrony. W lutym 1734 roku pod Gdańskiem stanęły wojska rosyjskie.

Ucieczka króla

Zgodnie ze zwyczajowym prawem nad Motławą nie stacjonowały wojska królewskie, miasto samo troszczyło się o swoją obronność. Wojska obronne składały się z żołnierzy zaciężnych, obywateli powołanych pod broń oraz... królewskiej gwardii koronnej, która złożyła przysięgę na wierność władzom miasta. Gdańsk odmówił wydania monarchy Rosjanom. Armia rosyjska zdecydowała się na odcięcie dopływu wody z Kanału Raduni, w odpowiedzi gdańszczanie otworzyli śluzy i zalali Żuławy. Francuski ambasador zapewniał obrońców o szybkiej pomocy wojsk francuskich i szwedzkich, a także o pokryciu kosztów wojny. W kwietniu wojska oblężnicze rozbiły na Pomorzu oddziały spieszące na odsiecz miasta oraz formujące się grupy partyzanckie.

Sytuacja obrońców pogorszyła się po dostarczeniu ciężkiej artylerii. W maju Gdańsk został odcięty od Wisłoujścia i morza. Szczególnie krwawe walki toczyły się o Grodzisko. Wsparcie Francji w wojnie o polską koronę było niewystarczające. W pierwszej połowie maja, po trzech dniach, bez przeprowadzenia jakiegokolwiek akcji zbrojnej, okręty francuskie odpłynęły do Kopenhagi. Druga, liczniejsza i lepiej wyposażona, ekspedycja wylądowała na Westerplatte 23 maja. Dwutysięczny oddział został



Twierdza Wisłoujście kontrolowała ruch statków na rzece oraz broniła dostępu do gdańskiego portu.

Fot. Sławomir Lewandowski

zorganizowany przez hrabiego de Plélo, ambasadora Ludwika XV w Kopenhadze. Francuzom nie udało się jednak przedrzeć przez rosyjskie umocnienia. W walkach zginęło lub zostało rannych kilkaset osób, poległ także sam dowódca. Wojska francuskie skapitulowały 24 czerwca, tego samego dnia poddało się Wisłoujście. Twierdza została zajęta przez wspierające Rosjan wojska saskie, które pozostały tam aż do uznania Augusta III królem Rzeczypospolitej. 7 lipca podpisano ostateczny akt kapitulacji.

W nocy z 27 na 28 czerwca Stanisław Leszczyński potajemnie opuścił miasto, w przebraniu chłopca przedostał się łodzią przez Żuławy i schronił w Kwidzynie. Następnie przez Królewic wrócił do Francji, gdzie do śmierci władał księstwem Lotaryngii. W historii zapisał się jako „król-dobrodziej”, mecenas nauki i sztuki, filozof i pisarz polityczny. Wśród jego licznej korespondencji za-

chował się list z podziękowaniami dla Gdańska za „bezprzykładną wierność”.

Podczas wojny w obronie tronu króla Stanisława zniszczeniu lub uszkodzeniu uległo blisko dwa tysiące budynków, w walkach poległo kilka tysięcy żołnierzy i ponad tysiąc mieszczan. Tylko niewielka część szkód została pokryta przez Francję. Koszty wojny oraz odszkodowań wypłaconych po jej zakończeniu przyczyniły się do stopniowego spadku znaczenia Gdańska i regionu w ramach chylącego się do upadku państwa polskiego.

Pamiętką krwawego oblężenia są dwa pomniki: postawiony w 1898 roku u podnóża Góry Gradowej obelisk upamiętniający poległych Rosjan oraz monument poświęcony hrabiemu de Plélo, odsłonięty w maju zeszłego roku w pobliżu twierdzy Wisłoujście.

Piotr Bejrowski

Pomorskie smaki

Z LISTY PRODUKTÓW TRADYCYJNYCH

Największy folklorysta i znawca kultury materialnej Kaszub, ksiądz Bernard Sychta, biorąc bezpośrednio z żywego języka ludu, zapisał porzekadło: „Chto je żur, je mōcny jak mūr”. Na Kaszubach zwykle spożywano żur głównie w okresie Wielkiego Postu, według zwyczajów bez dodatku omasty czy okraszy z boczku. Podstawowym jadłem postnym chłopów kaszubskiego był właśnie ugotowany zakwas (zostawiony w dzieżerze rozczyn z ciasta) zasypywany tłuczonymi w drewnianym moździerzem krupami jęczmiennymi. Obrzędowe dwumiesięczne poszczenie w codziennej diecie oczyszczało i wzmacniało organizm. Z publikacji Muzeum Narodowego w Gdańsku „Kultura ludowa z Pomorza Gdańskiego” można się dowiedzieć, jakie panowały zwyczaje, które zapowiadały przyszłe tłuste dni Świąt Wielkanocnych: „Z ususzonego i utłoczonego żyta, zalanego letnią wodą, kwaszono na Kaszubach żur. Gotowano z niego zupę lub dodawano do rozmaitych potraw w celu uzyskania kwaśnego smaku... Do jego zakwaszenia służyły specjalne garnki gliniane lub kamionkowe, nazywane »żurownikami«. Na Kaszubach Środkowych w Wielkim Tygodniu przed Wielkanocą odbywało się tradycyjne »chowanie żuru«. Gromada chłopów z garnkiem żuru obchodziła domy we wsi śpiewając: »Skończyło się twoje panowanie, bo żur do ziemi się dostanie, święci się święcone«. Na koniec zabawy garnek z żurem rozbijano na plecach jednego z uczestników obrzędu. Obecnie gospodynie ze Skorzewa nieopodal Kościerzyny przygotowują **żur z Kaszub** w następujący sposób: do garnka kamiennego lub butelki szklanej wsypują garść mąki żytniej razowej, dodają czosnek do smaku



Fot. archiwum UMWP

i zalewają litrem letniej wody, następnie odstawiają zakwas w ciepłe miejsce do ukwaszenia na minimum trzy dni. Propozycję ugotowania zupy na tymże zakwasie znajdziemy w książce Wiesławy Niemiec „Ó tim, jak przóde lat Kaszëbi warzële”: w garnku ugotować litr wody, dodać dobre dwie garście pokrojonych w kostkę kartofli, świeże trzy ząbki czosnku oraz sól do smaku. Miękkie kartofle zalać ukiszonym żurem, dodać do smaku majeranek i pieprz. Na patelni zaś usmażyć okrasę zrobioną z jednej posiekanej cebuli i garści (20 dag) pokrojonego surowego boczku.

Dodać to do zupy. Według zwyczaju należało jeszcze chwilę wszystko pogotować na wolnym ogniu, aby smaki dobrze się przegryzły. Natomiast „W kuchni i przy stole: ksióńzka o jeściu na Kociwuiu” opisane są tradycje kuchni i kultury stołowania na Kociwuiu oraz dawne zwyczaje i tajniki kucharskie panujące na tym terenie. Podobnie jak w sąsiednim do Kaszub subregionie mleko, jako często stosowany i tańszy składnik pożywienia, dawniej zyskało wartość nadrzędną. Kociwuianki, by urozmaicić posiłki, sporządzały żur na mleku według następującego przepisu: zagotować szklankę wody, dodać 2-3 szklanki zakwasu, zaprawić 1 szklanką mleka i pół szklanki śmietany. Posolić, zagotować i podawać z okraszonymi ziemniakami. Zatem, inspirując się powyższą propozycją postnego żurku, spróbujmy wykonać swoją własną wersję najbardziej popularnej wielkanocnej zupy na bazie prawdziwego, bez dodatków chemicznych i sporządzonego własnoręcznie, żuru z Kaszub.

Opr. Aleksandra Raczyńska

URZĄD MARSZAŁKOWSKI WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO, ul. Okopowa 21/27, 80-810 Gdańsk

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Mieczysław Struk
tel. 58 32-68-500, faks 58 32-68-503
e-mail: marszalek@pomorskie.eu

ZARZĄD WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Wiesław Byczkowski
tel. 58 32-68-520, faks 58 32-68-511
e-mail: w.byczkowski@pomorskie.eu
Krzysztof Trawicki
tel. 58 32-68-504, faks 58 32-68-507
e-mail: k.trawicki@pomorskie.eu
Ryszard Swilski
tel. 58 32-68-516, faks 58 32-68-507
e-mail: r.swilski@pomorskie.eu
Hanna Zych-Cisoń
tel. 58 32-68-508, faks 58 32-68-511
e-mail: h.zych@pomorskie.eu

SEJMIK WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Przewodniczący: Jan Kleinsmidt
tel. 58 32-68-740, faks 58 32-68-739
e-mail: sejmik@pomorskie.eu

SKARBNIK WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Henryk Halmann
tel. 58 32-68-576, faks 58 32-68-579
e-mail: h.halmann@pomorskie.eu

SEKRETARZ WOJEWÓDZTWA – DYREKTOR GENERALNY UMWP

Sławomir Kosakowski
tel. 58 32-68-512
e-mail: dgu@pomorskie.eu

DEPARTAMENT PROGRAMÓW ROZWOJU OBSZARÓW WIEJSKICH

tel. 58 32-68-650
e-mail: dprow@pomorskie.eu

DEPARTAMENT EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO

tel. 58 32-68-190
e-mail: defs@pomorskie.eu

DEPARTAMENT PROGRAMÓW REGIONALNYCH

tel. 58 32-68-133
e-mail: dpr@pomorskie.eu

DEPARTAMENT EDUKACJI I SPORTU

tel. 58 32-68-850
e-mail: des@pomorskie.eu

DEPARTAMENT ROZWOJU GOSPODARCZEGO

tel. 58 32-68-300
e-mail: drg@pomorskie.eu

DEPARTAMENT MAJĄTKU WOJEWÓDZTWA

tel. 58 32-68-640
e-mail: dmw@pomorskie.eu

DEPARTAMENT INFRASTRUKTURY

tel. 58 32-68-614
e-mail: dif@pomorskie.eu

DEPARTAMENT ZDROWIA

tel. 58 32-68-260
e-mail: dz@pomorskie.eu

DEPARTAMENT KULTURY

tel. 58 32-68-280
e-mail: dk@pomorskie.eu

DEPARTAMENT FINANSÓW

tel. 58 32-68-576
e-mail: df@pomorskie.eu

DEPARTAMENT TURYSTYKI I PROMOCJI

tel. 58 32-68-350
e-mail: dtp@pomorskie.eu

DEPARTAMENT ŚRODOWISKA I ROLNICTWA

tel. 58 32-68-659
e-mail: dros@pomorskie.eu

DEPARTAMENT ROZWOJU REGIONALNEGO I PRZESTRZENNEGO

tel. 58 32-68-684
e-mail: drp@pomorskie.eu

REGIONALNY OŚRODEK POLITYKI SPOŁECZNEJ

tel. 58 32-68-561
e-mail: rops@pomorskie.eu

DEPARTAMENT GEODEZJI I KARTOGRAFII

tel. 58 32-68-601
e-mail: dgk@pomorskie.eu

DEPARTAMENT KONTROLI I AUDYTU WENĘTRZNEGO

tel. 58 32-68-833
e-mail: dak@pomorskie.eu

DEPARTAMENT ORGANIZACJI

tel. 58 32-68-630
e-mail: do@pomorskie.eu

DEPARTAMENT ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH I ADMINISTRACJI

tel. 58 32-68-758
e-mail: daz@pomorskie.eu

DEPARTAMENT SPOŁECZEŃSTWA INFORMACYJNEGO I INFORMATYKI

tel. 58 32-68-524
e-mail: dis@pomorskie.eu

REDAKCJA

Biuro Prasowe UMWP:

Małgorzata Pisarewicz
(rzecznik prasowy, serwis informacyjny)
m.pisarewicz@pomorskie.eu

Magdalena Ledwoń
(serwis informacyjny)
m.ledwon@pomorskie.eu

Sławomir Lewandowski
(redaktor prowadzący, serwis informacyjny i fotograficzny)
s.lewandowski@pomorskie.eu

Arkadiusz Stawiński
(współpraca graficzna)
a.stawinski@pomorskie.eu

tel. 58 32-68-536, 58 32-68-539
faks 58 32-68-535
e-mail: prasa@pomorskie.eu

Wersja elektroniczna magazynu dostępna na stronie internetowej:
www.pomorskie.eu

Artykuły można powielać i dostarczać innym zainteresowanym organizacjom za podaniem źródła.

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i adiacji tekstów oraz zmiany ich tytułów.